

Službeni list

Europske unije

C 16



Hrvatsko izdanje

Informacije i objave

Svezak 58.

19. siječnja 2015.

Sadržaj

IV. Obavijesti

OBAVIJESTI INSTITUCIJA, TIJELA, UREDA I AGENCIJA EUROPSKE UNIJE

Sud Europske unije

2015/C 016/01	Posljednje objave Suda Europske unije u <i>Službenom listu Europske unije</i>	1
---------------	---	---

V. Objave

SUDSKI POSTUPCI

Sud

2015/C 016/02	Predmet C-580/12 P: Presuda Suda (treće vijeće) od 12. studenoga 2014. – Guardian Industries Corp., Guardian Europe Sàrl protiv Europske komisije (Žalba — Zabranjeni sporazumi — Tržište ravnog stakla u Europskom gospodarskom prostoru (EGP) — Utvrđivanje cijena — Izračun iznosa novčane kazne — Uzimanje u obzir unutarnje prodaje poduzetnikâ — Razuman rok — Dopuštenost dokumenata koji su podneseni u vezi s raspravom pred Općim sudom)	2
2015/C 016/03	Predmet C-140/13: Presuda Suda (drugo vijeće) od 12. studenoga 2014. (zahtjev za prethodnu odluku koji je uputio Verwaltungsgericht Frankfurt am Main – Njemačka) – Annett Altmann i dr. protiv Bundesanstalt für Finanzdienstleistungsaufsicht (Zahtjev za prethodnu odluku — Usklađivanje zakonodavstva — Direktiva 2004/39/EZ — Članak 54. — Obveza čuvanja poslovne tajne koja se odnosi na nacionalna tijela nadležna za financijski nadzor — Podaci o investicijskom društvu prijevarnog postupanja i koje je u postupku prisilne likvidacije)	3

HR

Zbog zaštite osobnih podataka i/ili povjerljivosti, neke informacije sadržane u ovoj objavi više ne mogu biti prikazane, pa je stoga objavljena njezina nova autentična verzija.

2015/C 016/04	Predmet C-201/13: Presuda Suda (veliko vijeće) od 3. rujna 2014. (zahtjev za prethodnu odluku koji je uputio Hof van beroep te Brussel – Belgija) – Johan Deckmyn, Vrijheidsfonds VZW protiv Helene Vandersteen i dr. (Zahtjev za prethodnu odluku — Direktiva 2001/29/EZ — Autorsko pravo i srodna prava — Pravo reproduciranja — Iznimke i ograničenja — Pojam ‚parodija‘ — Autonoman pojam prava Unije).	3
2015/C 016/05	Predmet C-333/13: Presuda Suda (veliko vijeće) od 11. studenoga 2014. (zahtjev za prethodnu odluku koji je uputio Sozialgericht Leipzig – Njemačka) – Elisabeta Dano, Florin Dano protiv Jobcenter Leipzig (Slobodno kretanje osoba — Građanstvo Unije — Jednako postupanje — Državljeni neke države članice koji nisu ekonomski aktivni, a borave na području druge države članice — Isključenje tih osoba iz korištenja posebnih nedoprinosnih novčanih davanja na temelju Uredbe (EZ) br. 883/2004 — Direktiva 2004/38/EZ — Pravo boravka dulje od tri mjeseca — Članak 7. stavak 1. točka (b) i članak 24. — Uvjet o dostatnim sredstvima)	4
2015/C 016/06	Predmet C-402/13: Presuda Suda (prvo vijeće) od 5. studenoga 2014. (zahtjev za prethodnu odluku koji je uputio Anotato Dikastirio Kyprou – Cipar) – Cypra Ltd protiv Kypriaki Dimokratia (Zahtjev za prethodnu odluku — Poljoprivreda — Zdravlje životinja — Uredba (EZ) br. 854/2004 — Proizvodi životinjskog podrijetla namijenjeni prehrani ljudi — Službene kontrole — Određivanje službenog veterinarar — Klanje životinja).	5
2015/C 016/07	Predmet C-416/13: Presuda Suda (drugo vijeće) od 13. studenoga 2014. (zahtjev za prethodnu odluku koji je Juzgado Contencioso-Administrativo nº 4 de Oviedo – Španjolska) – Mario Vital Pérez protiv Ayuntamiento de Oviedo (Zahtjev za prethodnu odluku — Socijalna politika — Jednako postupanje pri zapošljavanju i obavljanju zanimanja — Povelja Europske unije o temeljnim pravima — Članak 21. — Direktiva 2000/78/EZ — Članak 2. stavak 2., članak 4. stavak 1. i članak 6. stavak 1. — Diskriminacija na temelju dobi — Nacionalna odredba — Uvjet zapošljavanja lokalnih policijskih službenika — Određivanje najviše dobi od 30 godina — Razlozi za opravdanje)	6
2015/C 016/08	Predmet C-443/13: Presuda Suda (četvrto vijeće) od 13. studenoga 2014. (zahtjev za prethodnu odluku koji je uputio Unabhängiger Verwaltungssenat in Tirol – Austrija) – Ute Reindl, kaznenopravno odgovorna osoba u društvu MPREIS Warenvertriebs GmbH protiv Bezirkshauptmannschaft Innsbruck (Zahtjev za prethodnu odluku — Usklađivanje zakonodavstava u području zdravlja životinja — Uredba (EZ) br. 2073/2005 — Prilog I. — Mikrobiološki kriteriji za hranu — Salmonela u svježem mesu peradi — Nepoštovanje mikrobioloških kriterija utvrđeno na razini distribucije — Nacionalni propisi koji kažnjavaju subjekta u poslovanju s hranom aktivnog isključivo na razini maloprodaje — Usklađenost s pravom Unije — Učinkovitost, odvrćajuća narav i proporcionalnost sankcije).	6
2015/C 016/09	Predmet C-447/13 P: Presuda Suda (drugo vijeće) od 13. studenoga 2014. – Riccardo Nencini protiv Europskog parlamenta (Žalba — Član Europskog parlamenta — Naknade namijenjene za pokrivanje troškova nastalih u izvršavanju parlamentarnih dužnosti — Povrat neopravdano isplaćenog iznosa — Naplata — Zastara — Razuman rok).	7
2015/C 016/10	Predmet C-530/13: Presuda Suda (veliko vijeće) od 11. studenoga 2014. (zahtjev za prethodnu odluku koji je uputio Verwaltungsgerichtshof – Austrija) – Leopold Schmitzer protiv Bundesministerin für Inneres (Zahtjev za prethodnu odluku — Socijalna politika — Direktiva 2000/78/EZ — Jednako postupanje pri zapošljavanju i obavljanju zanimanja — Članak 2. stavci 1. i 2. točka (a) — Članak 6. stavak 1. — Diskriminacija na temelju dobi — Nacionalni propis prema kojemu se razdoblja obrazovanja i rada ostvarena prije navršanih 18 godina života mogu uzeti u obzir radi određivanja plaće pod uvjetom produljenja rokova za napredovanje — Opravdanje — Prikadnost za postizanje zadanog cilja — Mogućnost osporavanja produljenja rokova za napredovanje)	8

2015/C 016/11	Predmet C-656/13: Presuda Suda (treće vijeće) od 12. studenoga 2014. (zahtjev za prethodnu odluku koji je uputio Nejvyšší soud České republiky – Češka Republika) – L protiv M (Zahtjev za prethodnu odluku — Područje slobode, sigurnosti i pravde — Pravosudna suradnja u građanskim stvarima — Nadležnost u području roditeljske odgovornosti — Uredba (EZ) br. 2201/2003 — Članak 12. stavak 3. — Dijete nevjenčanih roditelja — Prorogacija nadležnosti — Nepostojanje drugog povezanog postupka koji je u tijeku — Prihvatanje nadležnosti — Oспорavanje nadležnosti od strane stranke koja je pokrenula postupak pred istim sudom).	8
2015/C 016/12	Predmet C-112/14: Presuda Suda (osmo vijeće) od 13. studenoga 2014. – Europska komisija protiv Ujedinjene Kraljevine Velike Britanije i Sjeverne Irske (Povreda obveze države članice — Sloboda poslovnog nastana — Slobodno kretanje kapitala — Članci 49. UFEU-a i 63. UFEU-a — Članci 31. i 40. Sporazuma o EGP-u — Nacionalno fiskalno zakonodavstvo — Pripisivanje kapitalne dobiti članovima društva s manjim brojem dioničara — Razlika u postupanju između rezidentnih i nerezidentnih društava — Potpuno umjetne konstrukcije — Proporcionalnost).	9
2015/C 016/13	Predmet C-275/13: Rješenje Suda (sedmo vijeće) od 22. listopada 2014. (zahtjev za prethodnu odluku Tribunal Supremo – Španjolska) – Elcogás, SA protiv Administración del Estado, Iberdrola, SA (Zahtjev za prethodnu odluku — Državne potpore — Pojam „državna intervencija ili financiranje iz državnih sredstava” — Društva koja imaju vlastita postrojenja za proizvodnju električne energije — Izvanredno financiranje)	10
2015/C 016/14	Predmet C-348/13: Rješenje Suda (deveto vijeće) od 21. listopada 2014. (zahtjev za prethodnu odluku Bundesgerichtshof – Njemačka) – BestWater International GmbH protiv Michael Mebes, Stefan Potsch (Zahtjev za prethodnu odluku — Usklađivanje zakonodavstava — Autorsko pravo i srodna prava — Direktiva 2001/29/EZ — Informacijsko društvo — Usklađivanje određenih aspekata autorskog i srodnih prava — Članak 3. stavak 1. — Priopćavanje javnosti — Pojam — Internetske poveznice koje daju pristup zaštićenim djelima — Uporaba tehnike ‘framing’)	10
2015/C 016/15	Predmet C-466/13 P: Rješenje Suda (šesto vijeće) od 22. listopada 2014. – Repsol YPF SA protiv Ureda za usklađivanje na unutarnjem tržištu (žigovi i dizajni) (OHIM) (Žalba — Žig zajednice — Uredba (EZ) br.207/2009 — Članak 8. stavak 1. točka (b) — Relativni razlog za odbijanje — Vjerojatnost dovođenja u zabludu — Figurativni znak koji prikazuje slovo ‘R’)	11
2015/C 016/16	Predmet C-665/13: Rješenje Suda (šesto vijeće) od 21. listopada 2014. (zahtjev za prethodnu odluku Tribunal do Trabalho de Lisboa – Portugal) – Sindicato Nacional dos Profissionais de Seguros e Afins protiv Via Directa – Companhia de Seguros SA (Zahtjev za prethodnu odluku — Članak 53. stavak 3. Poslovnika — Povelja Europske unije o temeljnim pravima — Načela jednakosti i nediskriminacije — Nacionalni propisi kojima se uređuju smanjenja plaća za određene radnike u javnom sektoru — Izostanak provedbe prava Unije — Očita nenadležnost Suda).	11
2015/C 016/17	Predmet C-669/13 P: Rješenje Suda (šesto vijeće) od 21. listopada 2014. – Mundipharma GmbH protiv Ureda za usklađivanje na unutarnjem tržištu (žigovi i dizajni), AFT Pharmaceuticals Ltd (Žalba — Žig Zajednice — Uredba (EZ) br. 40/94 — Prijava za registraciju verbalnog žiga Maxigesic — Prigovor nositelja ranijeg verbalnog žiga OXYGESIC — Odbijanje registracije)	12
2015/C 016/18	Predmet C-139/14: Rješenje Suda (šesto vijeće) od 22. listopada 2014. (zahtjev za prethodnu odluku Finanzgericht Baden-Württemberg – Njemačka) – Mineralquelle Zurzach AG protiv Hauptzollamt Singen (Zahtjev za prethodnu odluku — Zajednička carinska tarifa — Tarifno razvrstavanje — Kombinirana nomenklatura — Razvrstavanje robe — Tarifni broj 2202 10 00 — Vode, uključujući mineralne vode i gazirane vode, s dodanim šećerom ili drugim sladilima ili aromatizirane — Tarifni broj 2202 9010 11 — Voćni ili povrtni sok razrijeđen s vodom ili gaziran)	12

2015/C 016/19	Predmet C-246/14: Rješenje Suda (peto vijeće) od 15. listopada 2014. (zahtjev za prethodnu odluku Corte dei Conti – Sezione Giurisdizionale Per la Regione Puglia – Italija) – Vittoria De Bellis, Diana Perrone, Cesaria Antonia Villani protiv Istituto Nazionale di Previdenza dei Dipendenti dell'Amministrazione Pubblica (INPDAP) (Zahtjev za prethodnu odluku — Načelo zaštite legitimnih očekivanja — Nacionalno zakonodavstvo koje predviđa smanjenje mirovinskih prava s retroaktivnim učinkom — U potpunosti unutarnja situacija — Očita nenadležnost Suda)	13
2015/C 016/20	Predmet C-254/14: Rješenje Suda (sedmo vijeće) od 5. studenoga 2014. (zahtjev za prethodnu odluku koji je uputio Općinski sud u Velikoj Gorici – Hrvatska) – VG Vodoopskrba d.o.o. za vodoopskrbu i odvodnju protiv Đure Vladike (Zahtjev za prethodnu odluku — Članak 53. stavak 2. Poslovnika Suda — Djelovanje Zajednice u području vodne politike — Direktiva 2000/60/EZ — Cijena zaračunata potrošaču — Mogućnost zaračunavanja fiksnih troškova — Činjenice nastale prije pristupanja Republike Hrvatske u Europsku uniju — Očita nenadležnost Suda)	14
2015/C 016/21	Predmet C-356/14: Rješenje Suda (deveto vijeće) od 5. studenoga 2014. (zahtjev za prethodnu odluku Budapest Környéki Közigazgatási és Munkaügyi Bíróság – Mađarska) – Hunland-Trade Mezőgazdasági Termelő és Kereskedelmi Kft protiv Földművelésügyi Miniszter (Zahtjev za prethodnu odluku — Članci 53. stavak 2. i 94. Poslovnika Suda — Izostanak dovoljnih pojašnjenja za činjenični i zakonski okvir glavnog postupka — Očita nedopuštenost)	14
2015/C 016/22	Predmet C-366/14: Rješenje Suda (osmo vijeće) od 6. studenoga 2014. (zahtjev za prethodnu odluku Budapesti XX., XXI. és XXIII. Kerületi Bíróság – Mađarska) – Herrenknecht AG protiv Hév-Sugár kft (Zahtjev za prethodnu odluku — Članak 53. stavak 2. Poslovnika Suda — Očita nedopuštenost — Nedovoljna pojašnjenja činjeničnog okvira i razloga koji opravdavaju potrebu odgovora na prethodno pitanje)	15
2015/C 016/23	Predmet C-394/14: Rješenje Suda (peto vijeće) od 14. studenoga 2014. (zahtjev za prethodnu odluku Amtsgericht Rüsselsheim – Njemačka) – Sandy Siewert i dr. protiv Condor Flugdienst GmbH (Zahtjev za prethodnu odluku — Poslovnik — Članak 99. — Zračni prijevoz — Uredba (EZ) br. 261/2004 — Kašnjenje leta — Prava putnika na odštetu — Uvjeti za oslobođenje zračnog prijevoznika od njegove obveze isplate odštete — Pojam „izvanredne okolnosti” — Zrakoplov koji je oštećen pokretnim stepenicama za ukrcaj putnika tijekom prethodnog leta)	15
2015/C 016/24	Predmet C-243/14: Zahtjev koji je 13. svibnja 2014. uputio Philippe Adam Krikorian (Francuska) . . .	16
2015/C 016/25	Predmet C-401/14: Zahtjev za prethodnu odluku koji je 22. kolovoza 2014. uputio Tribunal de première instance de Namur (Belgija) – Bernard Leloup protiv État belge	16
2015/C 016/26	Predmet C-469/14: Zahtjev za prethodnu odluku koji je 14. listopada 2014. uputio Finanzgericht Hamburg (Njemačka) – Masterrind GmbH protiv Hauptzollamt Hamburg-Jonas	16
2015/C 016/27	Predmet C-482/14: Tužba podnesena 30. listopada 2014. – Europska komisija protiv Savezne Republike Njemačke	17
2015/C 016/28	Predmet C-486/14: Zahtjev za prethodnu odluku koji je 4. studenoga 2014. uputio Hanseatisches Oberlandesgericht Hamburg (Njemačka) – kazneni postupak protiv Piotra Kossowskog.	18

2015/C 016/29	Predmet C-498/14: Zahtjev za prethodnu odluku koji je 10. studenoga 2014. uputio Cour d'appel de Bruxelles (Belgija) – RG (*) protiv SF (*)	19
2015/C 016/30	Predmet C-503/14: Tužba podnesena 11. studenoga 2014. – Europska komisija protiv Portugalske Republike	20
2015/C 016/31	Predmet C-519/14 P: Žalba koju je 18. studenoga 2014. podnio Schutzgemeinschaft Milch und Milcherzeugnisse e.V. protiv rješenja Općeg suda (šesto vijeće) od 3. rujna 2014. u predmetu T-113/11, Schutzgemeinschaft Milch und Milcherzeugnisse protiv Europske komisije	21
2015/C 016/32	Predmet C-405/13: Rješenje predsjednika Suda od 17. listopada 2014. – Europska komisija protiv Rumunjske, intervenijenti: Republika Estonija, Kraljevina Nizozemska	22
2015/C 016/33	Predmet C-483/13: Rješenje predsjednika prvog vijeća Suda od 3. listopada 2014. (zahtjev za prethodnu odluku Juzgado de Primera Instancia e Instrucción n° 2 de Marchena – Španjolska) – Unicaja Banco, SA protiv Steluta Grigore	23
2015/C 016/34	Predmet C-685/13: Rješenje predsjednika Suda od 11. studenoga 2014. (zahtjev za prethodnu odluku Tribunal de première instance de Liège – Belgija) – Belgacom SA protiv Commune de Fléron	23
2015/C 016/35	Predmet C-54/14: Rješenje predsjednika Suda od 21. listopada 2014. (zahtjev za prethodnu odluku Juzgado de Primera Instancia n° 34 de Madrid – Španjolska) – Rafael Villafañez Gallego, María Pérez Anguio protiv Banco Bilbao Vizcaya Argentaria, SA.	23
2015/C 016/36	Predmet C-188/14: Rješenje predsjednika Suda od 17. listopada 2014. (zahtjev za prethodnu odluku Juzgado de Primera Instancia n° 58 de Madrid – Španjolska) – Juan Pedro Ludeña Hormigos protiv Banco de Santander SA.	23
2015/C 016/37	Predmet C-206/14: Rješenje predsjednika Suda od 17. listopada 2014. – Europska komisija protiv Republike Estonije	24
2015/C 016/38	Predmet C-208/14: Rješenje predsjednika Suda od 17. listopada 2014. (zahtjev za prethodnu odluku Audiencia Provincial de Navarra, Sección Tercera – Španjolska) – Antonia Valdivia Reche protiv Banco de Valencia SA.	24
2015/C 016/39	Predmet C-380/14: Rješenje predsjednika Suda od 9. rujna 2014. (zahtjev za prethodnu odluku Amtsgericht Rüsselsheim – Njemačka) – Dorothea Eckert, Karl-Heinz Dallner protiv Condor Flugdienst GmbH	24
2015/C 016/40	Predmet C-403/14: Rješenje predsjednika Suda od 4. studenoga 2014. (zahtjev za prethodnu odluku Administrativen sad – Varna – Bugarska) – „Vekos Trade” AD protiv Direktor na Direktsia „Obzhalvane i danachno-osiguritelna praktika” Varna pri Tsentralno upravlenie na Natsionalnata agentsia za prihodite	24

Opći sud

2015/C 016/41	Spojeni predmeti T-303/06 RENV i T-337/06 RENV: Presuda Općeg suda od 25. studenoga 2014. – UniCredit protiv OHIM-a – Union Investment Privatfonds (UNIWEB et UniCredit Wealth Management) („Žig Zajednice — Postupak povodom prigovora — Prijava verbalnih žigova Zajednice UNIWEB i UniCredit Wealth Management — Raniji nacionalni verbalni žigovi UNIFONDS i UNIRAK i figurativni nacionalni žig UNIZINS — Relativni razlog za odbijanje — Vjerojatnost dovođenja u zabludu — Serija ili obitelj žigova — Vjerojatnost dovođenja u vezu — Članak 8. stavak 1. točka (b) Uredbe br. 40/94 (koji je postao članak 8. stavak 1. točka (b) Uredbe br. 207/2009) — Zahtjev intervenijenta za ukidanje ili preinaku — Članak 134. stavak 3. Poslovnika”)	25
2015/C 016/42	Predmet T-450/09: Presuda Općeg suda od 25. studenoga 2014. – Simba Toys protiv OHIM-a – Seven Towns (Oblik kocke s plohama rešetkaste strukture) („Žig Zajednice — Postupak za proglašenje žiga ništavim — Trodimenzionalni žig Zajednice — Kocka s ploham rešetkaste strukture — Apsolutni razlozi za odbijanje — Članak 76. stavak 1. prva rečenica Uredbe (EZ) br. 207/2009 — Utvrđenje da nije riječ o znaku koji se sastoji isključivo od oblika proizvoda potrebnog za postizanje nekog tehničkog rezultata — Članak 7. stavak 1. točka (e) podtočka ii. Uredbe br. 40/94 (sada članak 7. stavak 1. točka (e) podtočka ii. Uredbe br. 207/2009) — Utvrđenje da nije riječ o znaku koji se sastoji isključivo od oblika koji proizlazi iz same vrste proizvoda — Članak 7. stavak 1. točka (e) podtočka i. Uredbe br. 40/94 (sada članak 7. stavak 1. točka (e) podtočka i. Uredbe br. 207/2009) — Utvrđenje da nije riječ o znaku koji se sastoji isključivo od oblika koji proizvodima daje bitnu vrijednost — Članak 7. stavak 1. točka (e) podtočka iii. Uredbe br. 40/94 (sada članak 7. stavak 1. točka (e) podtočka iii. Uredbe br. 207/2009) — Razlikovni karakter — Članak 7. stavak 1. točka (b) Uredbe br. 40/94 (sada članak 7. stavak 1. točka (b) Uredbe br. 207/2009) — Utvrđenje o nepostojanju opisnog karaktera — Članak 7. stavak 1. točka (c) Uredbe br. 40/94 (sada članak 7. stavak 1. točka (c) Uredbe br. 207/2009) — Razlikovni karakter stečen uporabom — Članak 7. stavak 3. Uredbe br. 40/94 (sada članak 7. stavak 3. Uredbe br. 207/2009) — Obveza obrazlaganja — Članak 75. prva rečenica Uredbe br. 207/2009”)	26
2015/C 016/43	Predmet T-517/09: Presuda Općeg suda od 27. studenoga 2014. – Alstom protiv Komisije („Tržišno natjecanje — Zabranjeni sporazumi — Tržište strujnih transformatora — Odluka kojom se utvrđuje povreda članka 81. UEZ-a i članka 53. Sporazuma o EGP-u — Utjecaj na trgovinu među državama članicama — Pojam poduzetnika — Pripisivanje protupravnog ponašanja — Pretpostavka stvarnog izvršavanja odlučujućeg utjecaja društva majke na ponašanje društva kćeri — Obveza obrazlaganja”)	26
2015/C 016/44	Predmet T-521/09: Presuda Općeg suda od 27. studenoga 2014. – Alstom Grid protiv Komisije („Tržišno natjecanje — Zabranjeni sporazumi — Tržište strujnih transformatora — Odluka kojom se utvrđuje povreda članka 81. UEZ-a i članka 53. Sporazuma o EGP-u — Sporazum o podjeli tržišta — Obavijest o suradnji iz 2002. — Oslobođanje od kazne — Legitimno očekivanje — Obveza obrazlaganja”)	27
2015/C 016/45	Predmet T-153/11: Presuda Općeg suda od 27. studenoga 2014. – Cantina Broglie 1 protiv OHIM-a – Camera di Commercio, Industria, Artigianato e Agricoltura di Verona (ZENATO RIPASSA) („Žig Zajednice — Postupak povodom prigovora — Prijava verbalnog žiga Zajednice ZENATO RIPASSA — Raniji nacionalni verbalni žig RIPASSO — Relativni razlog za odbijanje — Vjerojatnost dovođenja u zabludu — Članak 8. stavak 1. točka (b) Uredbe (EZ) br. 207/2009”)	28
2015/C 016/46	Predmet T-154/11: Presuda Općeg suda od 27. studenoga 2014. – Cantina Broglie 1 protiv OHIM-a – Camera di Commercio, Industria, Artigianato e Agricoltura di Verona (Ripassa ZENATO) („Žig Zajednice — Postupak povodom prigovora — Prijava figurativnog žiga Zajednice Ripassa ZENATO — Raniji nacionalni verbalni žig RIPASSO — Relativni razlog za odbijanje — Vjerojatnost dovođenja u zabludu — Članak 8. stavak 1. točka (b) Uredbe (EZ) br. 207/2009”)	28

2015/C 016/47	Predmet T-173/11: Presuda Općeg suda od 27. studenoga 2014. – Hesse i Lutter & Partner protiv OHIM-a – Porsche (Carrera) („Žig Zajednice — Postupak povodom prigovora — Prijava verbalnog žiga Zajednice Carrera — Raniji verbalni žig Zajednice i raniji nacionalni verbalni žig CARRERA — Relativan razlog za odbijanje — Vjerojatnost dovođenja u zabludu — Članak 8. stavak 1. točka (b) Uredbe (EZ) br. 207/2009 — Nepošteno iskorištavanje razlikovnog karaktera ili ugleda ranijeg žiga — Članak 8. stavak 5. Uredbe br. 207/2009 — Djelomična zamjena stranke u sporu”)	29
2015/C 016/48	Predmet T-384/11: Presuda Općeg suda od 25. studenoga 2014. – Safa Nicu Sepahan protiv Vijeća („Zajednička vanjska i sigurnosna politika — Mjere ograničavanja protiv Islamske Republike Iran radi sprečavanja nuklearne proliferacije — Zamrzavanje financijskih sredstava — Pogreška u ocjeni — Pravo na učinkovitu sudsku zaštitu — Zahtjev za naknadu štete”)	30
2015/C 016/49	Predmet T-512/11: Presuda Općeg suda od 25. studenoga 2014. – Ryanair protiv Komisije („Državne potpore — Sektor zrakoplovstva — Irski porez na zračni prijevoz — Oslobođenje putnika u tranzitu ili na povezanim letovima — Odluka kojom se utvrđuje izostanak državne potpore — Nepokretanje formalnog istražnog postupka — Ozbiljne poteškoće — Postupovna prava zainteresiranih stranaka”)	31
2015/C 016/50	Predmet T-272/12: Presuda Općeg suda od 26. studenoga 2014. – Energetický a průmyslový i EP Investment Advisors protiv Komisije („Tržišno natjecanje — Upravni postupak — Odluka o utvrđenju odbijanja podvrgavanja pretrazi i izricanju novčane kazne — Članak 23. stavak 1. točka c) Uredbe (EZ) br. 1/2003 — Pretpostavka nedužnosti — Prava obrane — Proporcionalnost — Obveza obrazlaganja”)	31
2015/C 016/51	Predmet T-374/12: Presuda Općeg suda od 25. studenoga 2014. – Brouwerij Van Honsebrouck protiv OHIM-a – Beverage Trademark (KASTEEL) („Žig Zajednice — Postupak povodom prigovora — Međunarodna registracija u kojoj je naznačena Europska zajednica — Figurativni žig KASTEEL — Raniji nacionalni verbalni žig CASTEL BEER — Relativni razlog za odbijanje — Stvarna uporaba ranijeg žiga — Članak 42. stavci 2. i 3. Uredbe (EZ) br. 207/2009 — Vjerojatnost dovođenja u zabludu — Članak 8. stavak 1. točka (b) Uredbe br. 207/2009 — Članak 76. stavak 1. Uredbe br. 207/2009”)	32
2015/C 016/52	Predmet T-375/12: Presuda Općeg suda od 25. studenoga 2014. – Brouwerij Van Honsebrouck protiv OHIM-a – Beverage Trademark (KASTEEL) („Žig Zajednice — Postupak povodom prigovora — Međunarodna registracija u kojoj je naznačena Europska zajednica — Verbalni žig KASTEEL — Raniji nacionalni verbalni žig CASTEL BEER — Relativni razlog za odbijanje — Stvarna uporaba ranijeg žiga — Članak 42. stavci 2. i 3. Uredbe (EZ) br. 207/2009 — Vjerojatnost dovođenja u zabludu — Članak 8. stavak 1. točka (b) Uredbe br. 207/2009 — Članak 76. stavak 1. Uredbe br. 207/2009”)	33
2015/C 016/53	Predmet T-394/12: Presuda Općeg suda od 25. studenoga 2014. – Alfatar Benelux protiv Vijeća („Javna nabava usluga — Postupak javne nabave — Tehničko održavanje, podrška i intervencija na terenu za osobna računala, pisače i periferne jedinice Glavnog tajništva Vijeća — Odbijanje ponude jednog ponuditelja i dodjela ugovora drugome ponuditelju — Odluka donesena nakon što je Opći sud poništio raniju odluku — Zahtjev za naknadu štete”)	33
2015/C 016/54	Predmet T-556/12: Presuda Općeg suda od 25. studenoga 2014. – Royalton Overseas protiv OHIM-a – S.C. Romarose Invest (KAISERHOFF) („Žig Zajednice — Postupak povodom prigovora — Prijava figurativnog žiga Zajednice KAISERHOFF — Raniji nacionalni verbalni žig KAISERHOFF — Suspenzija upravnog postupka — Pravila 20. i 50. Uredbe (EZ) br. 2868/95 — Ispitivanje činjenica po službenoj dužnosti — Članak 76. stavak 1. Uredbe (EZ) br. 207/2009”)	34
2015/C 016/55	Predmet T-240/13: Presuda Općeg suda od 26. studenoga 2014. – Aldi Einkauf protiv OHIM-a – Alifoods (Alifoods) (Žig Zajednice — Postupak povodom prigovora — Prijava figurativnog žiga Alifoods — Raniji verbalni međunarodni žig i raniji verbalni žig Zajednice ALDI — Relativni razlog za odbijanje — Nepostojanje vjerojatnosti dovođenja u zabludu — Nepostojanje sličnosti znakova — Članak 8. stavak 1. točka (b) Uredbe (EZ) br. 207/2009 — Pravilo 19. stavak 2. točka (a) podtočka ii. Uredbe (EZ) br. 2868/95)	35

2015/C 016/56	Predmet T-402/13: Presuda Općeg suda od 25. studenoga 2014. – Orange protiv Komisije („Tržišno natjecanje — Upravni postupak — Odluka kojom se nalaže pretraga — Proporcionalnost — Primjerenost — Nužnost — Odsutnost proizvoljnosti — Obrazloženje”)	35
2015/C 016/57	Predmet T-556/13: Presuda Općeg suda od 25. studenoga 2014. – Verband der Kölnisch-Wasser Hersteller protiv OHIM-a (Original Eau de Cologne) („Žig Zajednice — Prijava za registraciju zajedničkog verbalnog žiga Zajednice Original Eau de Cologne — Apsolutni razlozi za odbijanje — Članak 7. stavak 1. točka (b), (c) i (d) Uredbe (EZ) br. 207/2009”)	36
2015/C 016/58	Predmet T-17/13: Rješenje Općeg suda od 6. studenoga 2014. – ANKO protiv Komisije („Arbitražna klauzula — Sedmi okvirni program za istraživanja, tehnološki razvoj i demonstracijske aktivnosti (2007.-2013.) — Ugovor koji se odnosi na projekt Pocemon — Povrat unaprijed isplaćenih iznosa — Dopis kojim se najavljuje izdavanje obavijesti o terećenju — Opomena — Nepostojanje pravnog interesa — Nedopuštenost”)	37
2015/C 016/59	Predmet T-64/13: Rješenje Općeg suda od 6. studenoga 2014. – ANKO protiv Komisije („Arbitražna klauzula — Šesti okvirni program za istraživanja, tehnološki razvoj i demonstracijske aktivnosti (2002.-2006.) — Ugovor koji se odnosi na projekt Doc@Hand — Povrat unaprijed isplaćenih iznosa — Dopis kojim se najavljuje izdavanje obavijesti o terećenju — Nepostojanje pravnog interesa — Nedopuštenost”)	37
2015/C 016/60	Predmet T-20/14: Rješenje Općeg suda od 11. studenog 2014. – Nguyen protiv Parlamenta i Vijeća („Tužba za poništenje — Reforma Pravilnika o osoblju za dužnosnike Europske unije i Uvjeta zaposlenja ostalih službenika Europske unije — Manje povoljno uređenje paušalnog plaćanja putnih troškova i uvećanja godišnjeg odmora za dodatne dane za vrijeme putovanja — Nedostatak učinka na pojedinca — Izvanugovorna odgovornost — Uzročna veza — Tužba dijelom očito nedopuštena i dijelom očito pravno neosnovana”)	38
2015/C 016/61	Predmet T-22/14: Rješenje Općeg suda od 11. studenoga 2014. – Bergallou protiv Parlamenta i Vijeća („Tužba za poništenje — Izmjena Pravilnika o osoblju za dužnosnike Europske unije i Uvjeta zapošljavanja koji se primjenjuju na ostale službenike Europske unije — Manje povoljni uvjeti isplate paušalne naknade troškova putovanja i povećanja godišnjeg odmora dodatnim danima dopusta kao vremena za putovanje — Nedostatak osobnog utjecaja — Izvanugovorna odgovornost — Uzročna veza — Tužba koja je djelomično očito nedopuštena i koja je djelomično potpuno pravno neutemeljena”)	39
2015/C 016/62	Predmet T-23/14: Rješenje Općeg suda od 11. studenoga 2014. – Bos i dr. protiv Parlamenta i Vijeća („Tužba za poništenje — Reforma Pravilnika o osoblju za dužnosnike Europske unije i Uvjeta zaposlenja ostalih službenika Europske unije — Značajno smanjenje broja dana godišnjeg odmora za dužnosnike i službenike koji rade u trećoj zemlji — Nedostatak osobnog utjecaja — Očita nedopuštenost”)	39
2015/C 016/63	Predmet T-27/14: Rješenje Općeg suda od 10. studenoga 2014. – Češka Republika protiv Komisije („Tužba za poništenje — Unutarnje tržište prirodnog plina — Članak 22. Direktive 2003/55/EZ — Dopis Komisije kojim od regulatornog tijela traži ukidanje njegove odluke o odobrenju iznimke — Akt koji se ne može pobijati — Nedopuštenost”)	40
2015/C 016/64	Predmet T-731/14: Tužba podnesena 17. listopada 2014. – Agrotikos Syntetairismos Profiti Ilia protiv Vijeća.	41
2015/C 016/65	Predmet T-732/14: Tužba podnesena 23. listopada 2014. – Sberbank of Russia protiv Vijeća	41

2015/C 016/66	Predmet T-733/14: Tužba podnesena 18. listopada 2014. – European Dynamics Luxembourg i Evropaïki Dynamiki protiv Parlamenta	42
2015/C 016/67	Predmet T-734/14: Tužba podnesena 24. listopada 2014. – VTB Bank protiv Vijeća	43
2015/C 016/68	Predmet T-749/14: Tužba podnesena 4. studenoga 2014. – Chung-Yuan Chang/OHIM – BSH (AROMA)	44
2015/C 016/69	Predmet T-772/14: Tužba podnesena 21. studenoga 2014. – Musso protiv Parlamenta.	45
2015/C 016/70	Predmet T-647/13: Rješenje Općeg suda od 11. studenoga 2014. – Meda protiv OHIM-a – Takeda (PANTOPREM).	47
Službenički sud		
2015/C 016/71	Predmet F-59/09 RENV: Presuda Službeničkog suda (prvo vijeće) od 18. studenoga 2014. – De Nicola protiv EIB-a (Javna služba — Vraćanje predmeta Službeničkom sudu nakon ukidanja — Osoblje EIB-a — Godišnja procjena — Unutarnji pravilnik — Žalbeni postupak — Pravo na saslušanje — Povreda žalbenog odbora — Nezakonitost odluke žalbenog odbora — Uznemiravanje — Obustava postupka u vezi s odštetnim zahtjevom).	48
2015/C 016/72	Predmet F-156/12: Presuda Službeničkog suda (prvo vijeće) od 18. studenoga 2014. – McCoy protiv Odbora regija (Javna služba — Dužnosnici — Tužba za naknadu štete — Povreda dužnosti — Uznemiravanje od strane nadređenih u hijerarhiji — Profesionalna bolest — Naknada štete dodijeljena na temelju članka 73. Pravilnika kojom se u cijelosti ne naknađuje pretrpljena šteta — Zahtjev za dodatnu naknadu štete)	48
2015/C 016/73	Predmet F-42/14: Presuda Službeničkog suda (drugo vijeće) od 19. studenoga 2014. – EH protiv Komisije (Javna služba — Dužnosnik — Primici od rada — Obiteljske naknade — Pravilo o zabrani kumuliranja nacionalnih naknada i naknada na temelju Pravilnika o osoblju — Davanje nacionalnih obiteljskih naknada bračnom drugu dužnosnika — Izostanak prijave promjene osobnih okolnosti od strane dužnosnika svojoj administrativnoj službi — Stegovni postupak — Stegovna mjera — Nazadovanje na niži stupanj — Proporcionalnost — Obrazloženje — Olakotne okolnosti — Nedostatak pažnje administracije)	49
2015/C 016/74	Predmet F-133/14: Tužba podnesena 17. studenoga 2014. – ZZ protiv Komisije.	50
2015/C 016/75	Predmet F-135/14: Tužba podnesena 25. studenoga 2014. – ZZ protiv EMA-e.	50

IV.

(Obavijesti)

OBAVIJESTI INSTITUCIJA, TIJELA, UREDA I AGENCIJA EUROPSKE UNIJE

SUD EUROPSKE UNIJE

Posljednje objave Suda Europske unije u *Službenom listu Europske unije*

(2015/C 016/01)

Posljednja objava

SL C 7, 12.1.2015.

Prethodne objave

SL C 462, 22.12.2014.

SL C 448, 15.12.2014.

SL C 439, 8.12.2014.

SL C 431, 1.12.2014.

SL C 421, 24.11.2014.

SL C 409, 17.11.2014.

Ti su tekstovi dostupni na:

EUR-Lex: <http://eur-lex.europa.eu>

V.

(Objave)

SUDSKI POSTUPCI

SUD

Presuda Suda (treće vijeće) od 12. studenoga 2014. – Guardian Industries Corp., Guardian Europe Sàrl protiv Europske komisije

(Predmet C-580/12 P) ⁽¹⁾

(Žalba — Zabranjeni sporazumi — Tržište ravnog stakla u Europskom gospodarskom prostoru (EGP) — Utvrđivanje cijena — Izračun iznosa novčane kazne — Uzimanje u obzir unutarnje prodaje poduzetnikâ — Razuman rok — Dopuštenost dokumenata koji su podneseni u vezi s raspravom pred Općim sudom)

(2015/C 016/02)

Jezik postupka: engleski

Stranke

Žalitelj: Guardian Industries Corp., Guardian Europe Sàrl (zastupnici: H.-G. Kamann i S. Völcker, *Rechtsanwälte*, koje je opunomoćio M. O'Daly, *solicitor*)

Druge stranka u postupku: Europska komisija (zastupnici: A. Dawes i R. Sauer, *agents*)

Izreka

1. Presuda Općeg suda Guardian Industries i Guardian Europe/Komisija (T-82/08, EU:T:2012:494) ukida se u dijelu u kojem je odbijen tužbeni razlog utemeljen na povredi načela zabrane diskriminacije u pogledu izračuna iznosa novčane kazne izrečene solidarno društvima Guardian Industries Corp. i Guardian Europe Sàrl i tim društvima naloženo snošenje troškova.
2. Članak 2. Odluke Komisije C(2007) 5791 final od 28. studenoga 2007. o postupku primjene članka [81. EZ-a] i članka 53. Sporazuma o EGP-u (Predmet COMP/39165 – ravno staklo) poništava se u dijelu u kojem se iznos novčane kazne izrečene solidarno društvima Guardian Industries Corp. i Guardian Europe Sàrl određuje u visini od 148 000 000 eura.
3. Iznos novčane kazne izrečene solidarno društvima Guardian Industries Corp. i Guardian Europe Sàrl zbog povrede utvrđene u članku 1. spomenute odluke određuje se u visini od 103 600 000 eura.
4. U preostalom dijelu žalba se odbija.
5. Europskoj komisiji nalaže se snošenje, osim vlastitih troškova nastalih u prvostupanjskom i u žalbenom postupku, polovice troškova društava Guardian Industries Corp. i Guardian Europe Sàrl nastalih u okviru tih dvaju postupaka.
6. Guardian Industries Corp. i Guardian Europe Sàrl snosit će polovicu vlastitih troškova nastalih u spomenutim postupcima.

⁽¹⁾ SL C 55, 23.2.2013.

Presuda Suda (drugo vijeće) od 12. studenoga 2014. (zahtjev za prethodnu odluku koji je uputio Verwaltungsgericht Frankfurt am Main – Njemačka) – Annett Altmann i dr. protiv Bundesanstalt für Finanzdienstleistungsaufsicht

(Predmet C-140/13) ⁽¹⁾

(Zahtjev za prethodnu odluku — Usklađivanje zakonodavstava — Direktiva 2004/39/EZ — Članak 54. — Obveza čuvanja poslovne tajne koja se odnosi na nacionalna tijela nadležna za financijski nadzor — Podaci o investicijskom društvu prijevornog postupanja i koje je u postupku prisilne likvidacije)

(2015/C 016/03)

Jezik postupka: njemački

Sud koji je uputio zahtjev

Verwaltungsgericht Frankfurt am Main

Stranke glavnog postupka

Tužitelj: Annett Altmann, Torsten Altmann, Hans Abel, Waltraud Apitzsch, Uwe Apitzsch, Simone Arnold, Barbara Assheuer, Ingeborg Aubele, Karl-Heinz Aubele

Tuženik: Bundesanstalt für Finanzdienstleistungsaufsicht

uz sudjelovanje: Frank Schmitt

Izreka

Članak 54. stavke 1. i 2. Direktive 2004/39/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 21. travnja 2004. o tržištima financijskih instrumenata te o izmjeni direktiva Vijeća 85/611/EEZ i 93/6/EEZ i Direktive 2000/12/EZ Europskog parlamenta i Vijeća te stavljanju izvan snage Direktive Vijeća 93/22/EEZ valja tumačiti na način da se nacionalno nadzorno tijelo može, u okviru upravnog postupka, pozvati na obvezu čuvanja poslovne tajne u odnosu na osobu koja je, izvan slučaja koji spada u kazneno pravo, građanski ili trgovački postupak, od njega zatražila pristup podacima koji se odnose na investicijsko društvo koje se nalazi u postupku prisilne likvidacije, čak i ako se glavni poslovni model tog društva sastojao u prijevari velikih razmjera ciljano usmjerenoj na ulagatelje i kad je više odgovornih osoba predmetnog društva proglašeno krivima i osuđeno na kazne zatvora.

⁽¹⁾ SL C 156, 1.6.2013.

Presuda Suda (veliko vijeće) od 3. rujna 2014. (zahtjev za prethodnu odluku koji je uputio Hof van beroep te Brussel – Belgija) – Johan Deckmyn, Vrijheidsfonds VZW protiv Helene Vandersteen i dr.

(Predmet C-201/13) ⁽¹⁾

(Zahtjev za prethodnu odluku — Direktiva 2001/29/EZ — Autorsko pravo i srodna prava — Pravo reproduciranja — Iznimke i ograničenja — Pojam „parodija” — Autonoman pojam prava Unije)

(2015/C 016/04)

Jezik postupka: nizozemski

Sud koji je uputio zahtjev

Hof van beroep te Brussel

Stranke glavnog postupka

Tužitelj: Johan Deckmyn, Vrijheidsfonds VZW

Tuženici: Helena Vandersteen, Christiane Vandersteen, Liliana Vandersteen, Isabelle Vandersteen, Rita Dupont, Amoras II CVOH, WPG Uitgevers België

Izreka

1. Članak 5. stavak 3. točku (k) Direktive 2001/29/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 22. svibnja 2001. o usklađivanju određenih aspekata autorskog i srodnih prava u informacijskom društvu treba tumačiti na način da pojam „parodija” iz te odredbe predstavlja autonoman pojam prava Unije.
2. Članak 5. stavak 3. točku (k) Direktive 2001/29 treba tumačiti na način da su bitna obilježja parodije, s jedne strane, pozivanje na postojeće djelo uz prikazivanje zamjetnih razlika u odnosu na njega i, s druge strane, izražavanje humora ili ismijavanja. Pojam „parodija” u smislu te odredbe ne podliježe uvjetima prema kojima parodija mora imati vlastito originalno obilježje koje se ne sastoji samo u tome da sadrži zamjetne razlike u odnosu na izvorno djelo koje je predmet parodije, mora se moći pripisati drugoj osobi koja nije sâm autor izvornog djela, mora se odnositi na samo izvorno djelo ili mora naznačiti izvor djela koje je predmet parodije.

S obzirom na navedeno, primjena u konkretnoj situaciji iznimke parodije u smislu članka 5. stavka 3. točke (k) Direktive 2001/29 mora poštovati pravednu ravnotežu između, s jedne strane, interesa i prava osoba navedenih u člancima 2. i 3. te direktive i, s druge strane, slobode izražavanja korisnika zaštićenog djela koji se pouzda u iznimku parodije u smislu tog članka 5. stavka 3. točke (k).

Na sudu koji je uputio zahtjev je ocjena, uzimajući u obzir sve okolnosti u predmetu u glavnom postupku, poštuje li tu pravednu ravnotežu primjena iznimke parodije u smislu članka 5. stavka 3. točke (k) Direktive 2001/29, pod pretpostavkom da crtež o kojem je riječ u glavnom postupku ispunjava navedena bitna obilježja parodije.

(¹) SL C 189, 29.6.2013.

Presuda Suda (veliko vijeće) od 11. studenoga 2014. (zahtjev za prethodnu odluku koji je uputio Sozialgericht Leipzig – Njemačka) – Elisabeta Dano, Florin Dano protiv Jobcenter Leipzig

(Predmet C-333/13) (¹)

(Slobodno kretanje osoba — Građanstvo Unije — Jednako postupanje — Državljeni neke države članice koji nisu ekonomski aktivni, a borave na području druge države članice — Isključenje tih osoba iz korištenja posebnih nedoprinosnih novčanih davanja na temelju Uredbe (EZ) br. 883/2004 — Direktiva 2004/38/EZ — Pravo boravka dulje od tri mjeseca — Članak 7. stavak 1. točka (b) i članak 24. — Uvjet o dostatnim sredstvima)

(2015/C 016/05)

Jezik postupka: njemački

Sud koji je uputio zahtjev

Sozialgericht Leipzig

Stranke glavnog postupka

Tužitelji: Elisabeta Dano, Florin Dano

Tuženik: Jobcenter Leipzig

Izreka

1. Uredbu (EZ) br. 883/2004 Europskog parlamenta i Vijeća od 29. travnja 2004. o koordinaciji sustava socijalne sigurnosti, kako je izmijenjena Uredbom Komisije (EU) br. 1244/2010 od 9. prosinca 2010., treba tumačiti na način da „posebna nedoprinosna novčana davanja” u smislu članka 3. stavka 3. i članka 70. te uredbe ulaze u područje primjene članka 4. spomenute uredbe.

2. Članak 24. stavak 1. Direktive 2004/38/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 29. travnja 2004. o pravu građana Unije i članova njihovih obitelji na slobodno kretanje i [boravak] na području države članice, kojom se izmjenjuje Uredba (EEZ) br. 1612/68 i stavljaju izvan snage direktive 64/221/EEZ, 68/360/EEZ, 72/194/EEZ, 73/148/EEZ, 75/34/EEZ, 75/35/EEZ, 90/364/EEZ, 90/365/EEZ i 93/96/EEZ, u vezi s člankom 7. stavkom 1. točkom (b) iste kao i članak 4. Uredbe br. 883/2004, kako je izmijenjen Uredbom br. 1244/2010, trebaju se tumačiti na način da im nije protivan propis države članice na temelju kojeg su državljani drugih država članica isključeni iz prava na određena „posebna nedoprinsna novčana davanja” u smislu članka 70. stavka 2. Uredbe br. 883/2004, dok su ta davanja zajamčena državljanima države članice domaćina koji se nalaze u istom položaju, pod uvjetom da ti državljani drugih država članica u državi članici domaćinu nemaju pravo boravka na temelju Direktive 2004/38.
3. Sud Europske unije nije nadležan odgovoriti na četvrto pitanje.

⁽¹⁾ SL C 226, 3.8.2013.

**Presuda Suda (prvo vijeće) od 5. studenoga 2014. (zahtjev za prethodnu odluku koji je uputio
Anotato Dikastirio Kyprou – Cipar) – Cypra Ltd protiv Kypriaki Dimokratia**

(Predmet C-402/13) ⁽¹⁾

**(Zahtjev za prethodnu odluku — Poljoprivreda — Zdravlje životinja — Uredba (EZ) br. 854/2004 —
Proizvodi životinjskog podrijetla namijenjeni prehrani ljudi — Službene kontrole — Određivanje
službenog veterinarara — Klanje životinja)**

(2015/C 016/06)

Jezik postupka: grčki

Sud koji je uputio zahtjev

Anotato Dikastirio Kyprou

Stranke glavnog postupka

Tužitelj: Cypra Ltd

Tuženik: Kypriaki Dimokratia

Izreka

Odredbe Uredbe (EZ) br. 854/2004 Europskog parlamenta i Vijeća od 29. travnja 2004. o utvrđivanju posebnih pravila organizacije službenih kontrola proizvoda životinjskog podrijetla namijenjenih prehrani ljudi, kako je izmijenjena Uredbom Vijeća (EZ) br. 1791/2006 od 20. studenoga 2006., treba tumačiti tako da se u načelu ne protive tomu da nadležno tijelo odredi trenutak u kojem treba provesti klanje životinja, u svrhu imenovanja službenog veterinarara za potrebe kontrole klanja, i da odbije poslati tog veterinarara u dane i sate koje odredi klaonica, osim ako je objektivno nužno da se klanje provede u te dane, što treba provjeriti sud koji je uputio zahtjev za prethodnu odluku.

⁽¹⁾ SL C 274, 21.9.2013.

Presuda Suda (drugo vijeće) od 13. studenoga 2014. (zahtjev za prethodnu odluku koji je Juzgado Contencioso-Administrativo n° 4 de Oviedo – Španjolska) – Mario Vital Pérez protiv Ayuntamiento de Oviedo

(Predmet C-416/13) ⁽¹⁾

(Zahtjev za prethodnu odluku — Socijalna politika — Jednako postupanje pri zapošljavanju i obavljanju zanimanja — Povelja Europske unije o temeljnim pravima — Članak 21. — Direktiva 2000/78/EZ — Članak 2. stavak 2., članak 4. stavak 1. i članak 6. stavak 1. — Diskriminacija na temelju dobi — Nacionalna odredba — Uvjet zapošljavanja lokalnih policijskih službenika — Određivanje najviše dobi od 30 godina — Razlozi za opravdanje)

(2015/C 016/07)

Jezik postupka: španjolski

Sud koji je uputio zahtjev

Juzgado Contencioso-Administrativo n° 4 de Oviedo

Stranke glavnog postupka

Tužitelj: Mario Vital Pérez

Tuženik: Ayuntamiento de Oviedo

Izreka

Članak 2. stavak 2., članak 4. stavak 1. i članak 6. stavak 1. točku (c) Direktive Vijeća 2000/78/EZ od 27. studenoga 2000. o uspostavi općeg okvira za jednako postupanje pri zapošljavanju i obavljanju zanimanja treba tumačiti na način da se protive nacionalnom propisu, kao što je onaj o kojem se raspravlja u glavnom postupku, koji određuje najvišu dob od 30 godina za zapošljavanje službenika lokalne policije.

⁽¹⁾ SL C 325, 9.11.2013.

Presuda Suda (četvrto vijeće) od 13. studenoga 2014. (zahtjev za prethodnu odluku koji je uputio Unabhängiger Verwaltungssenat in Tirol – Austrija) – Ute Reindl, kaznenopravno odgovorna osoba u društvu MPREIS Warenvertriebs GmbH protiv Bezirkshauptmannschaft Innsbruck

(Predmet C-443/13) ⁽¹⁾

(Zahtjev za prethodnu odluku — Usklađivanje zakonodavstava u području zdravlja životinja — Uredba (EZ) br. 2073/2005 — Prilog I. — Mikrobiološki kriteriji za hranu — Salmonela u svježem mesu peradi — Nepoštovanje mikrobioloških kriterija utvrđeno na razini distribucije — Nacionalni propisi koji kažnjavaju subjekta u poslovanju s hranom aktivnog isključivo na razini maloprodaje — Usklađenost s pravom Unije — Učinkovitost, odražavajući narav i proporcionalnost sankcije)

(2015/C 016/08)

Jezik postupka: njemački

Sud koji je uputio zahtjev

Unabhängiger Verwaltungssenat in Tirol

Stranke glavnog postupka

Tužitelj: Ute Reindl, kaznenopravno odgovorna osoba u društvu MPREIS Warenvertriebs GmbH

Tuženik: Bezirkshauptmannschaft Innsbruck

Izreka

1. Točku 1. dijela E Priloga II. Uredbi (EZ) br. 2160/2003 Europskog parlamenta i Vijeća od 17. studenoga 2003. o kontroli salmonele i drugih određenih uzročnika zoonoza koji se prenose hranom, kako je izmijenjena Uredbom Komisije (EU) br. 1086/2011 od 27. listopada 2011., treba tumačiti na način da svježe meso peradi koje potječe od životinjskih populacija taksativno navedenih u Prilogu I. te uredbe mora ispunjavati mikrobiološki kriterij naveden u retku 1.28. poglavlja 1. Priloga I. Uredbi Komisije (EZ) br. 2073/2005 od 15. studenoga 2005. o mikrobiološkim kriterijima za hranu, kako je izmijenjena Uredbom br. 1086/2011, u svim stadijima distribucije, uključujući maloprodaju.
2. Pravo Unije, osobito Uredbu (EZ) br. 178/2002 Europskog parlamenta i Vijeća od 28. siječnja 2002. o utvrđivanju općih načela i uvjeta zakona o hrani, osnivanju Europske agencije za sigurnost hrane te utvrđivanju postupaka u područjima sigurnosti hrane i Uredbu br. 2073/2005, kako je izmijenjena Uredbom br. 1086/2011, treba tumačiti na način da se načelno ne protivi nacionalnom propisu poput onog u glavnom postupku koji zbog nepoštovanja mikrobiološkog kriterija navedenog u retku 1.28. poglavlja 1. Priloga I. Uredbi br. 2073/2005 kažnjava subjekta u poslovanju s hranom aktivnog isključivo na razini njene distribucije s ciljem prodaje. Na nacionalnom je sucu da ocijeni usklađenost sankcije koja je sporna u glavnom postupku s načelom proporcionalnosti iz članka 17. stavka 2. Uredbe br. 178/2002.

⁽¹⁾ SL C 344, 23.11.2013.

Presuda Suda (drugo vijeće) od 13. studenoga 2014. – Riccardo Nencini protiv Europskog parlamenta

(Predmet C-447/13 P) ⁽¹⁾

(Žalba — Član Europskog parlamenta — Naknade namijenjene za pokrivanje troškova nastalih u izvršavanju parlamentarnih dužnosti — Povrat neopravdano isplaćenog iznosa — Naplata — Zastara — Razuman rok)

(2015/C 016/09)

Jezik postupka: talijanski

Stranke

Žalitelj: Riccardo Nencini (zastupnik: M. Chiti, avvocato)

Druge stranka u postupku: Europski parlament (zastupnici: S. Seyr i N. Lorenz, agenti)

Izreka

1. Presuda Općeg suda Europske unije Nencini/Parlament (T 431/10 i T 560/10, EU:T:2013:290) ukida se u dijelu u kojem se odnosi na predmet T-560/10.
2. Odluka glavnog tajnika Europskog parlamenta od 7. listopada 2010. o povratu nekih iznosa koje je Riccardo Nencini, bivši član Europskog parlamenta, primio kao naknadu putnih troškova i troškova za parlamentarnu pomoć kao i obavijest o terećenju glavnog direktora glavne uprave za financije Europskog parlamenta br. 315653 od 13. listopada 2010. poništavaju se.
3. Europskom parlamentu nalaže se snošenje, osim vlastitih troškova, triju četvrtina troškova Riccarda Nencinija u okviru ove žalbe.
4. Europskom parlamentu nalaže se snošenje prvostupanjskog postupka u predmetu T-560/10.
5. U preostalom dijelu žalba se odbija.

⁽¹⁾ SL C 304, 19.10.2013.

Presuda Suda (veliko vijeće) od 11. studenoga 2014. (zahtjev za prethodnu odluku koji je uputio Verwaltungsgerichtshof – Austrija) – Leopold Schmitzer protiv Bundesministerin für Inneres

(Predmet C-530/13) ⁽¹⁾

(Zahtjev za prethodnu odluku — Socijalna politika — Direktiva 2000/78/EZ — Jednako postupanje pri zapošljavanju i obavljanju zanimanja — Članak 2. stavci 1. i 2. točka (a) — Članak 6. stavak 1. — Diskriminacija na temelju dobi — Nacionalni propis prema kojemu se razdoblja obrazovanja i rada ostvarena prije navršenih 18 godina života mogu uzeti u obzir radi određivanja plaće pod uvjetom produljenja rokova za napredovanje — Opravdanje — Prikkladnost za postizanje zadanog cilja — Mogućnost osporavanja produljenja rokova za napredovanje)

(2015/C 016/10)

Jezik postupka: njemački

Sud koji je uputio zahtjev

Verwaltungsgerichtshof

Stranke glavnog postupka

Tužitelj: Leopold Schmitzer

Tuženik: Bundesministerin für Inneres

Izreka

1. Članak 2. stavke 1. i 2. točku (a) i članak 6. stavak 1. Direktive Vijeća 2000/78/EZ od 27. studenoga 2000. o uspostavi općeg okvira za jednako postupanje pri zapošljavanju i obavljanju zanimanja treba tumačiti tako da se protive nacionalnom uređenju koje radi prestanka diskriminacije na temelju dobi uzima u obzir razdoblje obrazovanja i rada prije 18. godine života, ali je istodobno u pogledu službenika koji su bili žrtve te diskriminacije produljilo razdoblje potrebno za napredovanje u drugi stupanj svake kategorije radnog mjesta i platnog razreda.
2. Članke 9. i 16. Direktive 2000/78 treba tumačiti tako da službenik koji je bio žrtva diskriminacije na temelju dobi, do koje je došlo zbog načina utvrđivanja referentnog datuma koji se uzima u obzir za izračun napredovanja, mora biti u mogućnosti osloniti se na članak 2. te direktive kako bi se usprotivio diskriminirajućim učincima produljenja rokova za napredovanje, iako je na svoj zahtjev ishodio promjenu tog datuma.

⁽¹⁾ SL C 15, 18.1.2014.

Presuda Suda (treće vijeće) od 12. studenoga 2014. (zahtjev za prethodnu odluku koji je uputio Nejvyšší soud České republiky – Češka Republika) – L protiv M

(Predmet C-656/13) ⁽¹⁾

(Zahtjev za prethodnu odluku — Područje slobode, sigurnosti i pravde — Pravosudna suradnja u građanskim stvarima — Nadležnost u području roditeljske odgovornosti — Uredba (EZ) br. 2201/2003 — Članak 12. stavak 3. — Dijete nevjenčanih roditelja — Prorogacija nadležnosti — Nepostojanje drugog povezanog postupka koji je u tijeku — Prihvatanje nadležnosti — Osporavanje nadležnosti od strane stranke koja je pokrenula postupak pred istim sudom)

(2015/C 016/11)

Jezik postupka: češki

Sud koji je uputio zahtjev

Nejvyšší soud České republiky

Stranke glavnog postupka

Tužitelj: L.

Tuženik: M.

uz sudjelovanje: R., K.,

Izreka

1. Članak 12. stavak 3. Uredbe Vijeća (EZ) br. 2201/2003 od 27. studenoga 2003. o nadležnosti, priznavanju i izvršenju sudskih odluka u bračnim sporovima i u stvarima povezanim s roditeljskom odgovornošću, kojom se stavlja izvan snage Uredba (EZ) br. 1347/2000, valja tumačiti na način da on omogućava da se za postupak o roditeljskoj odgovornosti uspostavi nadležnost suda države članice koji nije sud uobičajenog boravišta djeteta iako pred izabranim sudom nije u tijeku nijedan drugi postupak.
2. Članak 12. stavak 3. točku (b) Uredbe br. 2201/2003 valja tumačiti na način da se ne može smatrati, u smislu te odredbe, da su nadležnost suda pred kojim je jedna stranka pokrenula postupak o roditeljskoj odgovornosti „izričito ili na drugi nedvosmisleni način prihvatile sve stranke u postupku” kad osoba koja je u tom prvom postupku tužena naknadno pred istim sudom pokrene drugi postupak, a u okviru prvog postupka u prvom podnesku uloži prigovor nenadležnosti tog suda.

⁽¹⁾ SL C 85, 22.3.2014.

Presuda Suda (osmo vijeće) od 13. studenoga 2014. – Europska komisija protiv Ujedinjene Kraljevine Velike Britanije i Sjeverne Irske

(Predmet C-112/14) ⁽¹⁾

(Povreda obveze države članice — Sloboda poslovnog nastana — Slobodno kretanje kapitala — Članci 49. UFEU-a i 63. UFEU-a — Članci 31. i 40. Sporazuma o EGP-u — Nacionalno fiskalno zakonodavstvo — Pripisivanje kapitalne dobiti članovima društva s manjim brojem dioničara — Razlika u postupanju između rezidentnih i nerezidentnih društava — Potpuno umjetne konstrukcije — Proporcionalnost)

(2015/C 016/12)

Jezik postupka: engleski

Stranke

Tužitelj: Europska komisija (zastupnici: R. Lyal i L. Armati, agenti)

Tuženik: Ujedinjena Kraljevina Velike Britanije i Sjeverne Irske (zastupnik: L. Christie, agent)

Izreka

1. Usvajanjem i ostavljanjem na snazi fiskalnog zakonodavstva u vezi pripisivanja kapitalne dobiti članovima („participants”) nerezidentnih društava koje predviđa razliku u postupanju između nacionalnih i prekograničnih djelatnosti, Ujedinjena Kraljevina Velike Britanije i Sjeverne Irske povrijedila je obveze koje ima na temelju članka 63. UFEU-a i članka 40. Sporazuma o Europskom gospodarskom prostoru od 2. svibnja 1992.
2. Ujedinjenoj Kraljevini Velike Britanije i Sjeverne Irske nalaže se snošenje troškova.

⁽¹⁾ SL C 184, 16.6.2014.

Rješenje Suda (sedmo vijeće) od 22. listopada 2014. (zahtjev za prethodnu odluku Tribunal Supremo – Španjolska) – Elcogás, SA protiv Administración del Estado, Iberdrola, SA

(Predmet C-275/13) ⁽¹⁾

(Zahtjev za prethodnu odluku — Državne potpore — Pojam „državna intervencija ili financiranje iz državnih sredstava” — Društva koja imaju vlastita postrojenja za proizvodnju električne energije — Izvanredno financiranje)

(2015/C 016/13)

Jezik postupka: španjolski

Sud koji je uputio zahtjev

Tribunal Supremo

Stranke glavnog postupka

Tužitelj: Elcogás, SA

Tuženici: Administración del Estado, Iberdrola, SA

Izreka

Članak 107. stavak 1. UFEU-a treba tumačiti na način da iznosi koji su dodijeljeni privatnom poduzetniku, koji proizvodi električnu energiju, koje plaćaju svi krajnji korisnici električne energije na državnom području i koje javno tijelo distribuira poduzetnicima u sektoru električne energije u skladu s unaprijed utvrđenim zakonskim kriterijima predstavljaju državnu intervenciju ili financiranje iz državnih sredstava.

⁽¹⁾ SL C 226, 3.8.2013.

Rješenje Suda (deveto vijeće) od 21. listopada 2014. (zahtjev za prethodnu odluku Bundesgerichtshof – Njemačka) – BestWater International GmbH protiv Michael Mebes, Stefan Potsch

(Predmet C-348/13) ⁽¹⁾

(Zahtjev za prethodnu odluku — Usklađivanje zakonodavstava — Autorsko pravo i srodna prava — Direktiva 2001/29/EZ — Informacijsko društvo — Usklađivanje određenih aspekata autorskog i srodnih prava — Članak 3. stavak 1. — Priopćavanje javnosti — Pojam — Internetske poveznice koje daju pristup zaštićenim djelima — Uporaba tehnike ‘framing’)

(2015/C 016/14)

Jezik postupka: njemački

Sud koji je uputio zahtjev

Bundesgerichtshof

Stranke glavnog postupka

Tužitelj: BestWater International GmbH

Tuženici: Michael Mebes, Stefan Potsch

Izreka

Sama činjenica da se zaštićeno djelo, koje je slobodno dostupno na Internetu, uključeno u drugu internetsku stranicu putem poveznice koja rabi tehniku „framing“, kao što je ona uporabljena u glavnom postupku, ne može se kvalificirati kao „priopćavanje javnosti“ u smislu članka 3. stavka 1. Direktive 2001/29/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 22. svibnja 2001. o usklađivanju određenih aspekata autorskog i srodnih prava u informacijskom društvu, u mjeri u kojoj djelo u pitanju nije preneseno novoj javnosti niti priopćeno posebnim tehničkim sredstvom koji se razlikuje od onoga izvornog priopćavanja.

(¹) SL C 325, 9.11.2013.

Rješenje Suda (šesto vijeće) od 22. listopada 2014. – Repsol YPF SA protiv Ureda za usklađivanje na unutarnjem tržištu (žigovi i dizajni) (OHIM)

(Predmet C-466/13 P) (¹)

(Žalba — Žig zajednice — Uredba (EZ) br.207/2009 — Članak 8. stavak 1. točka (b) — Relativni razlog za odbijanje — Vjerojatnost dovođenja u zabludu — Figurativni znak koji prikazuje slovo ‘R’)

(2015/C 016/15)

Jezik postupka: španjolski

Stranke

Žalitelj: Repsol YPF SA (zastupnici: J.-B. Devaureix i L. Montoya Terán, odvjetnici)

Druga stranka u postupku: Ured za usklađivanje na unutarnjem tržištu (žigovi i dizajni) (OHIM) (zastupnik: J. Crespo Carrillo, agent)

Izreka

1. Žalba se odbija.
2. Društvu Repsol YPF SA nalaže se snošenje troškova.

(¹) SL C 313 od 26.10.2013.

Rješenje Suda (šesto vijeće) od 21. listopada 2014. (zahtjev za prethodnu odluku Tribunal do Trabalho de Lisboa – Portugal) – Sindicato Nacional dos Profissionais de Seguros e Afins protiv Via Directa – Companhia de Seguros SA

(Predmet C-665/13) (¹)

(Zahtjev za prethodnu odluku — Članak 53. stavak 3. Poslovnika — Povelja Europske unije o temeljnim pravima — Načela jednakosti i nediskriminacije — Nacionalni propisi kojima se uređuju smanjenja plaća za određene radnike u javnom sektoru — Izostanak provedbe prava Unije — Očita nenadležnost Suda)

(2015/C 016/16)

Jezik postupka: portugalski

Sud koji je uputio zahtjev

Tribunal do Trabalho de Lisboa

Stranke glavnog postupka

Tužitelj: Sindicato Nacional dos Profissionais de Seguros e Afins

Tuženik: Via Directa – Companhia de Seguros SA

Predmet

Sud Europske unije očito je nenadležan za odlučivanje o zahtjevu za prethodnu odluku koji je podnio Tribunal do Trabalho de Lisboa (Portugal), odlukom od 28. listopada 2013. (predmet C-665/13).

⁽¹⁾ SL C 85, str. 22.3.2014.

Rješenje Suda (šesto vijeće) od 21. listopada 2014. – Mundipharma GmbH protiv Ureda za usklađivanje na unutarnjem tržištu (žigovi i dizajni), AFT Pharmaceuticals Ltd

(Predmet C-669/13 P) ⁽¹⁾

(Žalba — Žig Zajednice — Uredba (EZ) br. 40/94 — Prijava za registraciju verbalnog žiga Maxigesic — Prigovor nositelja ranijeg verbalnog žiga OXYGESIC — Odbijanje registracije)

(2015/C 016/17)

Jezik postupka: njemački

Stranke

Žalitelj: Mundipharma GmbH (zastupnik: F. Nielsen, Rechtsanwalt)

Druge stranke u postupku: Ured za usklađivanje na unutarnjem tržištu (žigovi i dizajni) (zastupnik: D. Walicka, agent), AFT Pharmaceuticals Ltd (zastupnik: M. Nentwig, Rechtsanwalt)

Izreka

1. Žalba se odbija.
2. Društvu Mundipharma GmbH nalaže se snošenje troškova.

⁽¹⁾ SL C 85, 22.3.2014.

Rješenje Suda (šesto vijeće) od 22. listopada 2014. (zahtjev za prethodnu odluku Finanzgericht Baden-Württemberg – Njemačka) – Mineralquelle Zurzach AG protiv Hauptzollamt Singen

(Predmet C-139/14) ⁽¹⁾

(Zahtjev za prethodnu odluku — Zajednička carinska tarifa — Tarifno razvrstavanje — Kombinirana nomenklatura — Razvrstavanje robe — Tarifni broj 2202 10 00 — Vode, uključujući mineralne vode i gazirane vode, s dodanim šećerom ili drugim sladilima ili aromatizirane — Tarifni broj 2202 9010 11 — Voćni ili povrtni sok razrijeđen s vodom ili gaziran)

(2015/C 016/18)

Jezik postupka: njemački

Sud koji je uputio zahtjev

Finanzgericht Baden-Württemberg

Stranke glavnog postupka

Tužitelj: Mineralquelle Zurzach AG

Tuženik: Hauptzollamt Singen

Predmet

Kombinirana nomenklatura iz Priloga I. Uredbe Vijeća (EEZ) br. 2658/87 od 23. srpnja 1987. o tarifnoj i statističkoj nomenklaturi i o Zajedničkoj carinskoj tarifi, kako je izmijenjena Uredbom Komisije (EZ) br. 1719/2005. od 27. listopada 2005., treba tumačiti u smislu da piće poput onog o kojem je riječ u glavnom postupku, koje se sastoji posebice od vode, koncentriranog soka od naranče, limuna, grožđa, ananasa, mandarine, nektarine, marakuje, pulpe marelice, pulpe guave, acidifikatora, mješavine vitamina, prirodnih i umjetnih aroma, te čiji je sadržaj voćnog soka 12 %, spada u podbroj 2202 10 00 te nomenklature.

⁽¹⁾ SL C 194, str. 24.6.2014.

Rješenje Suda (peto vijeće) od 15. listopada 2014. (zahtjev za prethodnu odluku Corte dei Conti – Sezione Giurisdizionale Per la Regione Puglia – Italija) – Vittoria De Bellis, Diana Perrone, Cesaria Antonia Villani protiv Istituto Nazionale di Previdenza dei Dipendenti dell'Amministrazione Pubblica (INPDAP)

(Predmet C-246/14) ⁽¹⁾

(Zahtjev za prethodnu odluku — Načelo zaštite legitimnih očekivanja — Nacionalno zakonodavstvo koje predviđa smanjenje mirovinskih prava s retroaktivnim učinkom — U potpunosti unutarnja situacija — Očita nenadležnost Suda)

(2015/C 016/19)

Jezik postupka: talijanski

Sud koji je uputio zahtjev

Corte dei Conti – Sezione Giurisdizionale Per la Regione Puglia

Stranke glavnog postupka

Tužitelji: Vittoria De Bellis, Diana Perrone, Cesaria Antonia Villani

Tuženik: Istituto Nazionale di Previdenza dei Dipendenti dell'Amministrazione Pubblica (INPDAP)

Predmet

Sud Europske unije očito je nenadležan za davanje odgovora na pitanja koja je postavio Corte dei Conti, sezione giurisdizionale per la Regione Puglia (Italija), odlukom od 28. travnja 2014. (predmet C-246/14).

⁽¹⁾ SL C 245, 28.7.2014.

Rješenje Suda (sedmo vijeće) od 5. studenoga 2014. (zahtjev za prethodnu odluku koji je uputio Općinski sud u Velikoj Gorici – Hrvatska) – VG Vodoopskrba d.o.o. za vodoopskrbu i odvodnju protiv Đure Vladike

(Predmet C-254/14) ⁽¹⁾

(Zahtjev za prethodnu odluku — Članak 53. stavak 2. Poslovnika Suda — Djelovanje Zajednice u području vodne politike — Direktiva 2000/60/EZ — Cijena zaračunata potrošaču — Mogućnost zaračunavanja fiksnih troškova — Činjenice nastale prije pristupanja Republike Hrvatske u Europsku uniju — Očita nenadležnost Suda)

(2015/C 016/20)

Jezik postupka: hrvatski

Sud koji je uputio zahtjev

Općinski sud u Velikoj Gorici

Stranke glavnog postupka

Tužitelj: VG Vodoopskrba d.o.o. za vodoopskrbu i odvodnju

Tuženik: Đuro Vladika

Izreka

Sud Europske unije je očito nenadležan odgovoriti na pitanje koje je uputio Općinski sud u Velikoj Gorici (Hrvatska).

⁽¹⁾ SL C 253, 4.8.2014.

Rješenje Suda (deveto vijeće) od 5. studenoga 2014. (zahtjev za prethodnu odluku Budapest Környéki Közigazgatási és Munkaügyi Bíróság – Mađarska) – Hunland-Trade Mezőgazdasági Termelő és Kereskedelmi Kft protiv Földművelésügyi Miniszter

(Predmet C-356/14) ⁽¹⁾

(Zahtjev za prethodnu odluku — Članci 53. stavak 2. i 94. Poslovnika Suda — Izostanak dovoljnih pojašnjenja za činjenični i zakonski okvir glavnog postupka — Očita nedopuštenost)

(2015/C 016/21)

Jezik postupka: mađarski

Sud koji je uputio zahtjev

Budapest Környéki Közigazgatási és Munkaügyi Bíróság

Stranke glavnog postupka

Tužitelj: Hunland-Trade Mezőgazdasági Termelő és Kereskedelmi Kft

Tuženik: Földművelésügyi Miniszter

Izreka

Zahtjev za prethodnu odluku koji je uputio Budapest környéki közigazgatási és munkaügyi bíróság (Mađarska), odlukom od 16. lipnja 2014. u predmetu C-356/14 je očito nedopušten.

⁽¹⁾ SL C 329, 22.9.2014.

Rješenje Suda (osmo vijeće) od 6. studenoga 2014. (zahtjev za prethodnu odluku Budapesti XX., XXI. és XXIII. Kerületi Bíróság – Mađarska) – Herrenknecht AG protiv Hév-Sugár kft

(Predmet C-366/14) ⁽¹⁾

(Zahtjev za prethodnu odluku — Članak 53. stavak 2. Poslovnika Suda — Očita nedopuštenost — Nedovoljna pojašnjenja činjeničnog okvira i razloga koji opravdavaju potrebu odgovora na prethodno pitanje)

(2015/C 016/22)

Jezik postupka: mađarski

Sud koji je uputio zahtjev

Budapesti XX., XXI. és XXIII. Kerületi Bíróság

Stranke glavnog postupka

Tužitelj: Herrenknecht AG

Tuženik: Hév-Sugár kft

Izreka

Zahtjev za prethodnu odluku koji je podnio Budapesti XX., XXI. és XXIII. kerületi bíróság (Mađarska) odlukom od 11. srpnja 2014. (predmet C-366/14) je očito nedopušten.

⁽¹⁾ SL C 351, 6.10.2014.

Rješenje Suda (peto vijeće) od 14. studenoga 2014. (zahtjev za prethodnu odluku Amtsgericht Rüsselsheim – Njemačka) – Sandy Siewert i dr. protiv Condor Flugdienst GmbH

(Predmet C-394/14) ⁽¹⁾

(Zahtjev za prethodnu odluku — Poslovnik — Članak 99. — Zračni prijevoz — Uredba (EZ) br. 261/2004 — Kašnjenje leta — Prava putnika na odštetu — Uvjeti za oslobođenje zračnog prijevoznika od njegove obveze isplate odštete — Pojam „izvanredne okolnosti” — Zrakoplov koji je oštećen pokretnim stepenicama za ukrcaj putnika tijekom prethodnog leta)

(2015/C 016/23)

Jezik postupka: njemački

Sud koji je uputio zahtjev

Amtsgericht Rüsselsheim

Stranke glavnog postupka

Tužitelj: Sandy Siewert, Emma Siewert, Nele Siewert

Tuženik: Condor Flugdienst GmbH

Izreka

Članak 5. stavak 3. Uredbe (EZ) br. 261/2004 Europskog parlamenta i Vijeća od 11. veljače 2004. o utvrđivanju općih pravila odštete i pomoći putnicima u slučaju uskraćenog ukrcaja i otkazivanja ili dužeg kašnjenja leta u polasku te o stavljanju izvan snage Uredbe (EEZ) br. 295/91 treba tumačiti na način da se događaj, kao što je u predmetu u glavnom postupku glavnom postupku, sudar pokretnih stepenica zračne luke za ukrcaj putnika sa zrakoplovom ne može kvalificirati kao „izvanredna okolnost” kojom se zračnog prijevoznika oslobađa njegove obveze isplate odštete putnicima u slučaju kašnjenja leta koji se obavlja tim zrakoplovom.

(¹) SL C 372, 20.10.2014.

Zahtjev koji je 13. svibnja 2014. uputio Philippe Adam Krikorian (Francuska)**(Predmet C-243/14)**

(2015/C 016/24)

*Jezik postupka: francuski***Stranke glavnog postupka***Grégoire Krikorian i dr.*

Zahtjev koji se odnosi, s jedne strane, na valjanost članka 1. stavka 4. Okvirne odluke Vijeća 2008/913/PUP od 28. studenoga 2008. o suzbijanju određenih oblika i načina izražavanja rasizma i ksenofobije kazneno-pravnim sredstvima (SL L 328, str. 55.) i, s druge strane, na tumačenje iste Okvirne odluke kao i članka 6. stavka 1. i članka 13. Europske konvencije za zaštitu ljudskih prava i temeljnih sloboda potpisane u Rimu 4. studenoga 1950., članka 47. Povelje Europske unije o temeljnim pravima, i naposljetku, članka 4. stavka 3. UEU-a i članka 19. stavka 1. druge alineje UEU-a.

Zahtjev za prethodnu odluku koji je 22. kolovoza 2014. uputio Tribunal de première instance de Namur (Belgija) – Bernard Leloup protiv État belge**(Predmet C-401/14)**

(2015/C 016/25)

*Jezik postupka: francuski***Sud koji je uputio zahtjev***Tribunal de première instance de Namur***Stranke glavnog postupka***Tužitelj: Bernard Leloup**Tuženik: État belge*

Rješenjem od 11. studenoga 2014. Sud je odredio brisanje predmeta.

Zahtjev za prethodnu odluku koji je 14. listopada 2014. uputio Finanzgericht Hamburg (Njemačka) – Masterrind GmbH protiv Hauptzollamt Hamburg-Jonas**(Predmet C-469/14)**

(2015/C 016/26)

*Jezik postupka: njemački***Sud koji je uputio zahtjev***Finanzgericht Hamburg*

Stranke glavnog postupka

Tužitelj: Masterrind GmbH

Tuženik: Hauptzollamt Hamburg-Jonas

Prethodna pitanja

1. Treba li odredbu točke 1.4. Poglavlja V. Priloga I. Uredbi Vijeća (EZ) br. 1/2005 od 22. prosinca 2004. o zaštiti životinja tijekom prijevoza i s prijevozom povezanih postupaka i o izmjeni direktiva 64/432/EEZ i 93/119/EZ i Uredbe (EZ) br. 1255/97 ⁽¹⁾, prema kojoj se životinjama mora nakon 14 sati putovanja osigurati odmor, ovisno o potrebama, od najmanje sat vremena, tijekom kojeg im se daje tekućina i, prema potrebi, hrana, prije nego što se mogu prevoziti tijekom daljnjih 14 sati, tumačiti tako da intervali prijevoza mogu biti prekinuti i odmorom koji traje dulje od sat vremena ili više odmora od kojih jedan traje najmanje sat vremena?
2. Je li agencija za plaćanje pojedine države članice vezana unosom službenog veterinara na točki izlaza u skladu s člankom 2. stavkom 3. Uredbe Komisije (EU) br. 817/2010 od 16. rujna 2010. o utvrđivanju detaljnih pravila u skladu s Uredbom Vijeća (EZ) br. 1234/2007 u pogledu zahtjeva za dodjelu izvoznih subvencija u vezi s dobrobiti živih životinja vrste goveda tijekom prijevoza ⁽²⁾, tako da zakonitost odbijanja unosa može provjeravati samo tijelo nadležno za postupanje graničnog veterinara, ili je unos službenog veterinara samo formalno postupanje upravnog tijela koja se može pobijati jedino istodobno s pravnim lijekovima koji su dopušteni protiv merituma odluke agencije za plaćanje?

⁽¹⁾ SL L 3, str. 1. (SL, posebno izdanje na hrvatskom jeziku, poglavlje 3., svezak 58., str. 151.)

⁽²⁾ SL L 245, str. 16. (SL, posebno izdanje na hrvatskom jeziku, poglavlje 3., svezak 57., str. 199.)

Tužba podnesena 30. listopada 2014. – Europska komisija protiv Savezne Republike Njemačke

(Predmet C-482/14)

(2015/C 016/27)

Jezik postupka: njemački

Stranke

Tužitelj: Europska komisija (zastupnici: W. Mölls, J. Hottiaux i T. Maxian Rusche)

Tuženik: Savezna Republika Njemačka

Tužbeni zahtjev

Tužitelj od Suda zahtijeva da odluči kako slijedi:

1. Savezna Republika Njemačka povrijedila je svoje obveze iz članka 6. stavka 1. Direktive 2012/34/EU ⁽¹⁾ (članak 6. stavak 1. Direktive 91/440/EEZ) time što je dopustila da javna sredstva uplaćena za upravljanje željezničkom infrastrukturom mogu biti prenesena na usluge prijevoza.
2. Savezna Republika Njemačka povrijedila je svoje obveze iz članka 6. stavka 4. Direktive 2012/34/EU (članak 6. stavak 1. Direktive 91/440/EEZ) time što je propustila osigurati da se zabrana prijenosa javnih sredstava za upravljanje željezničkom infrastrukturom na usluge prijevoza može pratiti putem vođenja poslovnih knjiga.

3. Savezna Republika Njemačka povrijedila je svoje obveze iz članka 31. stavka 1. Direktive 2012/34/EU (članak 7. stavak 1. Direktive 2001/14/EZ) time što je propustila osigurati da pristojbe za infrastrukturu mogu biti korištene samo za financiranje poslovanja upravitelja infrastrukture.
4. Savezna Republika Njemačka povrijedila je svoje obveze iz članka 6. stavka 3. Direktive 2012/34/EU (članak 9. stavak 4. Direktive 91/440/EEZ) te članka 6. stavka 1. u vezi s točkom 5. Priloga Uredbi (EZ) br. 1370/2007 ⁽²⁾ time što je propustila osigurati da se javni doprinosi za pružanje usluga javnog prijevoza putnika iskazuju odvojeno na odgovarajućim računima.
5. Savezna Republika Njemačka snosi troškove postupka.

Tužbeni razlozi i glavni argumenti

U potporu svojoj tužbi tužitelj ističe sljedeće:

Njemačka dopušta da koncern Deutsche Bahn, zahvaljujući sporazumima o podjeli dobiti, prihode upravitelja željezničke infrastrukture u obliku pristojbi za infrastrukturu i javnog financiranja može koristiti u druge svrhe osim za upravljanje infrastrukturom. Naime, ta sredstva mogla su biti korištena osobito u svrhu usluga prijevoza. To je nespojivo s člankom 6. stavkom 1. i člankom 31. stavkom 1. Direktive 2012/34/EU.

Osim toga, vođenje poslovnih knjiga upravitelja infrastrukture ne omogućava praćenje zabrane prijenosa javnih sredstava na usluge prijevoza. Njemačka to dozvoljava, a što se protivi članku 6. stavku 4. Direktive 2012/34/EU.

Naposljetku, Njemačka ne osigurava odvojeno iskazivanje javnog financiranja pružanja usluga javnog prijevoza putnika na odgovarajućim računima. To je protivno članku 6. stavku 3. Direktive 2012/34/EU kao i članku 6. stavku 1. u vezi s točkom 5. Priloga Uredbi (EZ) br. 1370/2007.

⁽¹⁾ Direktiva 2012/34/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 21. studenoga 2012. o uspostavi jedinstvenog Europskog željezničkog prostora (preinačena) (SL 343, str. 32.) (SL, posebno izdanje na hrvatskom jeziku, poglavlje 7., svezak 25., str. 136.).

⁽²⁾ Uredba (EZ) br. 1370/2007 Europskog parlamenta i Vijeća od 23. listopada 2007. o uslugama javnog željezničkog i cestovnog prijevoza putnika i stavljanju izvan snage uredbi Vijeća (EEZ) br. 1191/69 i (EEZ) br. 1107/70 (SL L 315, str. 1.) (SL, posebno izdanje na hrvatskom jeziku, poglavlje 7., svezak 13., str. 96.).

**Zahtjev za prethodnu odluku koji je 4. studenoga 2014. uputio Hanseatisches Oberlandesgericht
Hamburg (Njemačka) – kazneni postupak protiv Piotra Kossowskog**

(Predmet C-486/14)

(2015/C 016/28)

Jezik postupka: njemački

Sud koji je uputio zahtjev

Hanseatisches Oberlandesgericht Hamburg

Stranke glavnog postupka

Piotr Kossowski

Druga stranka u postupku: Generalstaatsanwaltschaft Hamburg

Prethodna pitanja

1. Vrijede li i dalje nakon uključivanja schengenske pravne stečevine u pravni okvir Unije Schengenskim protokolom uz Ugovor iz Amsterdama od 2. listopada 1997., održanim na snazi Schengenskim protokolom uz Ugovor iz Lisabona, pridržaji koje su ugovorne stranke izjavile prilikom ratificiranja KPSS-a ⁽¹⁾ u skladu s člankom 55. stavkom 1. točkom (a) KPSS-a – osobito pridržaj u vezi s točkom (a) koji je Savezna Republika Njemačka izjavila prilikom deponiranja instrumenta o ratifikaciji da je ne obvezuje članak 54. KPSS-a „ako su se djela na koji se strana presuda odnosi dogodila u cijelosti ili djelomično na njezinom državnom području [...]”? Je li kod ovih iznimaka riječ o proporcionalnim ograničavanjima članka 50. Povelje ⁽²⁾ u smislu članka 52. stavka 1. Povelje?
2. U slučaju negativnog odgovora:

Treba li načelo *ne bis in idem* sadržano u članku 54. KPSS-a i članku 50. Povelje tumačiti tako da se ono protivi kaznenom progonu okrivljenika u državi članici – ovdje Saveznoj Republici Njemačkoj – kad je kazneni postupak u drugoj državi članici – ovdje Republici Poljskoj – tužiteljstvo obustavilo, bez ispunjenja obveza propisanih u pogledu sankcija i bez temeljite istrage, iz činjeničnih razloga, zbog nepostojanja osnovane sumnje, te može biti ponovno otvoren samo u slučaju saznanja bitnih, dotad nepoznatih okolnosti, a da u ovom slučaju ne postoje takve nove okolnosti?

- ⁽¹⁾ Konvencija o provedbi Schengenskog sporazuma od 14. lipnja 1985. između vlada država Gospodarske unije Beneluksa, Savezne Republike Njemačke i Francuske Republike o postupnom ukidanju kontrole na zajedničkim granicama (SL 2000, L 239, str. 19.) (SL, posebno izdanje na hrvatskom jeziku, poglavlje 19., svezak 9., str. 12.).
- ⁽²⁾ Povelja Europske unije o temeljnim pravima (SL 2014, C 326, str. 391.) (SL, posebno izdanje na hrvatskom jeziku, poglavlje 1., svezak 7., str. 104.).

**Zahtjev za prethodnu odluku koji je 10. studenoga 2014. uputio Cour d'appel de Bruxelles (Belgija) –
RG (*) protiv SF (*)**

(Predmet C-498/14)

(2015/C 016/29)

Jezik postupka: francuski

Sud koji je uputio zahtjev

Cour d'appel de Bruxelles

Stranke glavnog postupka

Tužitelj: RG (*)

Tuženik: SF (*)

Prethodno pitanje

Mogu li se odredbe članka 11. stavaka 7. i 8. Uredbe Vijeća (EZ) br. 2201/2003 od 27. studenoga 2003. o nadležnosti, priznavanju i izvršenju sudskih odluka u bračnim sporovima i u stvarima povezanim s roditeljskom odgovornošću, kojom se stavlja izvan snage Uredba (EZ) br. 1347/2000 ⁽¹⁾ (poznata kao Uredba Bruxelles II a) tumačiti tako da im je protivno da država članica

- u slučajevima otmice djeteta od strane jednog od roditelja daje prednost specijalizaciji sudova za postupke predviđene tim člancima, čak i ako je pred nekim sudom već pokrenut postupak o meritumu koji se odnosi na roditeljsku odgovornost prema djetetu?
- sudu pred kojim je pokrenut postupak o meritumu koji se odnosi na roditeljsku odgovornost prema djetetu oduzme nadležnost odlučivanja o skrbi nad djetetom, iako je on u skladu s međunarodnim i nacionalnim pravom nadležan odlučivati o pitanjima roditeljske odgovornosti prema djetetu?

⁽¹⁾ SL L 338, str. 1 (SL, posebno izdanje na hrvatskom jeziku, poglavlje 19., svezak 3., str. 133.).

(*) Informacije su izbrisane ili zamijenjene u okviru zaštite osobnih podataka i/ili povjerljivosti.

Tužba podnesena 11. studenoga 2014. – Europska komisija protiv Portugalske Republike**(Predmet C-503/14)**

(2015/C 016/30)

*Jezik postupka: portugalski***Stranke***Tužitelj:* Europska komisija (zastupnici: G. Braga da Cruz i W. Roels, agenti)*Tuženik:* Portugalska Republika**Tužbeni zahtjev**

- utvrditi da je Portugalska Republika povrijedila obveze koje ima na temelju članaka 21., 45. i 49. UFEU-a i članaka 28. i 31. Sporazuma o Europskom gospodarskom prostoru, time što je donijela i održala na snazi zakonodavstvo na temelju članaka 10. i 38. Código do imposto sobre o rendimento das pessoas singulares [portugalski zakonik o porezu na dohodak, dalje u tekstu: CIRS] u skladu s kojim porezni obveznik koji 1) zamjenjuje udjele i prenosi svoje prebivalište u inozemstvo ili 2) prenosi prava i obveze koji se odnose na djelatnost koju obavlja samostalno u zamjenu za udjele u nerezidentnom poduzeću, u prvom slučaju treba uključiti, u vezi s transakcijama o kojima je riječ, sve dohotke koji nisu uključeni u poreznu osnovicu u posljednjoj poreznoj godini u kojoj je porezni obveznik još uvijek smatran rezidentnim poreznim obveznikom dok u drugom slučaju taj porezni obveznik neće imati pravo ni na kakvu poreznu odgodu kao posljedicu predmetne transakcije;
- naložiti Portugalskoj Republici snošenje troškova.

Tužbeni razlozi i glavni argumentiRazlozi:

1. S jedne strane, u skladu s člankom 10. stavkom 9. točkom (a) CIRS-a, ako dioničar/ortak više nije portugalski rezident, dobit koja proizlazi iz zamjene udjela bit će uključena u oporezivi dohodak u kalendarskoj godini u kojoj je došlo do promjene prebivališta. U smislu navedene odredbe, vrijednost dobiti odgovara razlici između stvarne vrijednosti primljenih udjela i vrijednosti kupnje prijašnjih. Naprotiv, ako dioničar/ortak ostane portugalski rezident, vrijednost primljenih udjela odgovara vrijednosti prenesenih udjela, ne dovodeći u pitanje oporezivanje novčanih iznosa koji su bili dodijeljeni prenesenim udjelima. Drugim riječima, u pretpostavci da se zadrži prebivalište u Portugalu, zamjena udjela podrazumijevat će jedino neposredno oporezivanje dobiti samo ako i u mjeri u kojoj se izvrši dodatno plaćanje u gotovini. Ako ne dođe do ovakve vrste plaćanja, do oporezivanja dobiti doći će samo ako i kada dođe do konačne prodaje tih primljenih udjela. U skladu s člankom 10. stavkom 10. CIRS-a isti režim oporezivanja primjenjuje se i na dodjelu udjela, kvota ili dionica, u slučajevima spajanja ili podjele na koje se primjenjuje članak 74. Código do imposto sobre o rendimento das pessoas coletivas (Zakonik o porezu da dobit).
2. S druge strane, na temelju članka 38. stavka 1. podstavka (a) CIRS-a, prijenos poduzeću prava i obveze vezane za izvršavanje gospodarske ili profesionalne djelatnosti fizičke osobe u zamjenu za udjele ne oporezuje se u trenutku prijenosa ako, među ostalim uvjetima, pravna osoba na koju se prenose prava i obveze ima sjedište ili mjesto stvarne uprave u Portugalu. U tom slučaju oporezivanje će nastupiti samo kada i ako ta prava i obveze otuđi pravna osoba koja ih je primila. Međutim, takav porezni tretman se ne primjenjuje ako pravna osoba čija se prava i obveze prenose ima sjedište ili mjesto upravljanja izvan Portugala. U tom slučaju je oporezivanje dobiti neposredno.

Glavni argumenti:

1. Kada je riječ o prvom tužbenom razlogu, Komisija smatra da takvo oporezivanje kažnjava osobe koje odluče otići s portugalskog teritorija s obzirom da određuje drugačiji tretman za te osobe u odnosu na osobe koje ostaju u zemlji. Prema Komisijinom mišljenju odgoda oporezivanja u pretpostavci dobiti ostvarene putem zamjene udjela ne smije biti rezervirana samo za slučajeve kada porezni obveznik prenese svoje prebivalište u drugu državu članicu ili državu EGP-a. Slijedom toga, razlika koja je u tom smislu na snazi na temelju članka 10. CIRS-a nije u skladu s člancima 21., 45. i 49. UFEU-a i člancima 28. i 31. Sporazuma o EGP-u. Osim toga, zaštita poreznih kredita koji proizlaze iz dohodaka koji se duguju mora se osigurati u skladu s načelom proporcionalnosti koje je ustanovljeno praksom Suda. U ovom predmetu Komisija smatra da portugalsko zakonodavstvo nadilazi ono što je potrebno za postizanje ciljeva djelotvornosti režima oporezivanja i da navedeno zakonodavstvo mora primijeniti isto pravilo neovisno o tome zadržava li fizička osoba svoje prebivalište na portugalskom teritoriju ili ne.
2. Kada je riječ o drugom tužbenom razlogu, Komisija smatra da prednost koja postoji na temelju članka 38. CIRS-a ne smije, s obzirom na članak 49. UFEU-a i članak 31. Sporazuma o EGP-u, biti rezervirana samo za slučajeve u kojima društvo na koje su prenesena prava ima svoje sjedište ili mjesto stvarne uprave u Portugalu. Prema Komisijinom mišljenju Portugal treba primijeniti isto pravilo neovisno o tome ima li pravna osoba na koju su prenesena prava i obveze svoje sjedište ili mjesto stvarne uprave na portugalskom teritoriju ili izvan njega. Na temelju istih argumenata koji su navedeni u odnosu na prvi tužbeni razlog Komisija smatra da članak 38. CIRS-a nadilazi ono što je potrebno za postizanje cilja osiguranja učinkovitosti režima oporezivanja. Prema Komisijinom mišljenju porezni obveznici koji ostvaruju pravo na slobodu poslovnog nastana putem prijenosa prava i obveza u inozemstvu u zamjenu za udjele u nerezidentnom poduzeću ne mogu biti oporezovani porezom koji prethodi onome koji je nametnut osobi koja obavlja takve transakcije s poduzećem čije je sjedište u Portugalu.

Žalba koju je 18. studenoga 2014. podnio Schutzgemeinschaft Milch und Milcherzeugnisse e.V. protiv rješenja Općeg suda (šesto vijeće) od 3. rujna 2014. u predmetu T-113/11, Schutzgemeinschaft Milch und Milcherzeugnisse protiv Europske komisije

(Predmet C-519/14 P)

(2015/C 016/31)

Jezik postupka: njemački

Stranke

Žalitelj: Schutzgemeinschaft Milch und Milcherzeugnisse e.V. (zastupnici: M. Loschelder, V. Schoene, odvjetnici)

Druge stranke u postupku: Europska komisija, Kraljevina Nizozemska, Nederlandse Zuivelorganisatie

Žalbeni zahtjev

Žalitelj od Suda zahtijeva da:

- poništi pobijanu odluku i Uredbu Komisije (EU) br. 1122/2010 od 2. prosinca 2010. o upisu naziva u registar zaštićenih oznaka izvornosti i zaštićenih oznaka zemljopisnog podrijetla (Gouda Holland (ZOZP)) ⁽¹⁾;
- podredno, vrati predmet Općem sudu na ponovno odlučivanje;
- naloži Komisiji naknadu nužnih troškova žalitelja u tužbenom i žalbenom postupku.

Žalbeni razlozi i glavni argumenti

Prvi žalbeni razlog: Opći sud smatra da tužitelj nema pravni interes jer pobijana uredba sadrži pojašnjenje da je „Gouda” generički naziv. Međutim, formulacija o kojoj je riječ u Uredbi o upisu je samo tautološka. Stoga bi poništenje Uredbe o upisu, protivno mišljenju Općeg suda, članovima dalo prednost koja bi zasnovala pravni interes. Smatraju da je tužba iz tog razloga dopuštena. Iz istoga razloga je i osnovana. Naime, pojašnjenje su odobrili nizozemski podnositelji zahtjeva. Smatraju da je Komisija zbog toga postupila pogrešno jer ipak nije dala pojašnjenje.

Drugi žalbeni razlog: Tužitelj je isticao da su njegovi članovi u prošlosti u Nizozemsku isporučivali mlijeko koje je tamo moglo biti prerađeno u Goudu ili Edam i vjerojatno i jest prerađeno u Goudu ili Edam. Opći sud iz toga nije izveo zaključak o postojanju pravnog interesa. Naime, smatrao je da je taj argument činjenično netočan. Opći sud je time iskrivio činjenice jer je taj argument točan. Osim toga, Opći sud smatra da tužitelj svoj prigovor i tužbu nije podnio za „proizvođače mlijeka”. Žalitelj smatra da je i to iskrivljavanje činjenica jer je prigovor podnesen za tužiteljeve članove u dijelu u kojem oni prerađuju to mlijeko (mlijeko koje je prodano u Nizozemsku je prerađeno mlijeko) i prodaju mlijeko ili sir.

Treći žalbeni razlog: Opći sud smatra da odbijanje prigovora ne zasniva vlastiti pravni interes tužitelja. Naime, prema njegovom mišljenju, prigovor pravno nije bio prigovor tužitelja nego prigovor Savezne Republike Njemačke. Žalitelj tvrdi da to ne odgovara pravnoj situaciji prema osnovnoj uredbi 510/2006⁽²⁾ te da protivno mišljenju Općeg suda, on za osnovnu uredbu još uvijek nije odlučio o tom pitanju. Između osnovne uredbe 510/2006 i njezine prethodnice, Uredbe (EEZ) 2081/92⁽³⁾, postoje razlike koje Opći sud nije uzeo u obzir i koje dovode do toga da prema osnovnoj uredbi podnositelji prigovora poput tužitelja u svakom slučaju ostvaruju vlastita prava na prigovor.

Četvrti žalbeni razlog: Opći sud je odbacio argument tužitelja da plava ZOZP oznaka EU-a nizozemskim proizvođačima daje konkurentsku prednost u odnosu na članove tužitelja. Žalitelj smatra da je to netočno. Konkurentska prednost postoji i zasniva pravni interes članova tužitelja za poništenje Uredbe o upisu.

⁽¹⁾ SL L 317, str. 22. (SL, posebno izdanje na hrvatskom jeziku, poglavlje 15., svezak 23., str. 100.).

⁽²⁾ Uredba Vijeća (EZ) br. 510/2006 od 20. ožujka 2006. o zaštiti oznaka zemljopisnog podrijetla i oznaka izvornosti poljoprivrednih i prehrambenih proizvoda (SL L 93, str. 12.) (SL, posebno izdanje na hrvatskom jeziku, poglavlje 3., svezak 4., str. 184.).

⁽³⁾ Uredba Vijeća (EEZ) br. 2081/92 od 14. srpnja 1992. o zaštiti oznaka zemljopisnog podrijetla i oznaka izvornosti za poljoprivredne i prehrambene proizvode (SL L 208, str. 1.).

**Rješenje predsjednika Suda od 17. listopada 2014. – Europska komisija protiv Rumunjske,
intervenijenti: Republika Estonija, Kraljevina Nizozemska**

(Predmet C-405/13) ⁽¹⁾

(2015/C 016/32)

Jezik postupka: rumunjski

Predsjednik velikog vijeća odredio je brisanje predmeta.

⁽¹⁾ SL C 260, 7.9.2013.

Rješenje predsjednika prvog vijeća Suda od 3. listopada 2014. (zahtjev za prethodnu odluku Juzgado de Primera Instancia e Instrucción n° 2 de Marchena – Španjolska) – Unicaja Banco, SA protiv Steluta Grigore

(Predmet C-483/13) ⁽¹⁾

(2015/C 016/33)

Jezik postupka: španjolski

Predsjednik prvog vijeća odredio je brisanje predmeta.

⁽¹⁾ SL C 352, 30.11.2013.

Rješenje predsjednika Suda od 11. studenoga 2014. (zahtjev za prethodnu odluku Tribunal de première instance de Liège – Belgija) – Belgacom SA protiv Commune de Fléron

(Predmet C-685/13) ⁽¹⁾

(2015/C 016/34)

Jezik postupka: francuski

Predsjednik Suda odredio je brisanje predmeta.

⁽¹⁾ SL C 61, 1.3.2014.

Rješenje predsjednika Suda od 21. listopada 2014. (zahtjev za prethodnu odluku Juzgado de Primera Instancia n° 34 de Madrid – Španjolska) – Rafael Villafañez Gallego, María Pérez Anguio protiv Banco Bilbao Vizcaya Argentaria, SA

(Predmet C-54/14) ⁽¹⁾

(2015/C 016/35)

Jezik postupka: španjolski

Predsjednik Suda odredio je brisanje predmeta.

⁽¹⁾ SL C 135, 5.5.2014.

Rješenje predsjednika Suda od 17. listopada 2014. (zahtjev za prethodnu odluku Juzgado de Primera Instancia n° 58 de Madrid – Španjolska) – Juan Pedro Ludeña Hormigos protiv Banco de Santander SA

(Predmet C-188/14) ⁽¹⁾

(2015/C 016/36)

Jezik postupka: španjolski

Predsjednik Suda odredio je brisanje predmeta.

⁽¹⁾ SL C 223, 14.7.2014.

Rješenje predsjednika Suda od 17. listopada 2014. – Europska komisija protiv Republike Estonije**(Predmet C-206/14) ⁽¹⁾**

(2015/C 016/37)

Jezik postupka: estonski

Predsjednik Suda odredio je brisanje predmeta.

⁽¹⁾ SL C 212, 7.7.2014.

Rješenje predsjednika Suda od 17. listopada 2014. (zahtjev za prethodnu odluku Audiencia Provincial de Navarra, Sección Tercera – Španjolska) – Antonia Valdivia Reche protiv Banco de Valencia SA**(Predmet C-208/14) ⁽¹⁾**

(2015/C 016/38)

Jezik postupka: španjolski

Predsjednik Suda odredio je brisanje predmeta.

⁽¹⁾ SL C 223, 14.7.2014.

Rješenje predsjednika Suda od 9. rujna 2014. (zahtjev za prethodnu odluku Amtsgericht Rüsselsheim – Njemačka) – Dorothea Eckert, Karl-Heinz Dallner protiv Condor Flugdienst GmbH**(Predmet C-380/14) ⁽¹⁾**

(2015/C 016/39)

Jezik postupka: njemački

Predsjednik Suda odredio je brisanje predmeta.

⁽¹⁾ SL C 421, 24.11.2014.

Rješenje predsjednika Suda od 4. studenoga 2014. (zahtjev za prethodnu odluku Administrativen sad – Varna – Bugarska) – „Vekos Trade” AD protiv Direktor na Direktsia „Obzhalvane i danachno-osiguritelna praktika” Varna pri Tsentralno upravlenie na Natsionalnata agentsia za prihodite**(Predmet C-403/14) ⁽¹⁾**

(2015/C 016/40)

Jezik postupka: bugarski

Predsjednik Suda odredio je brisanje predmeta.

⁽¹⁾ SL C 395, 10.11.2014.

OPĆI SUD

Presuda Općeg suda od 25. studenoga 2014. – UniCredit protiv OHIM-a – Union Investment Privatfonds (UNIWEB et UniCredit Wealth Management)

(Spojeni predmeti T-303/06 RENV i T-337/06 RENV) ⁽¹⁾

(„Žig Zajednice — Postupak povodom prigovora — Prijava verbalnih žigova Zajednice UNIWEB i UniCredit Wealth Management — Raniji nacionalni verbalni žigovi UNIFONDS i UNIRAK i figurativni nacionalni žig UNIZINS — Relativni razlog za odbijanje — Vjerojatnost dovođenja u zabludu — Serija ili obitelj žigova — Vjerojatnost dovođenja u vezu — Članak 8. stavak 1. točka (b) Uredbe br. 40/94 (koji je postao članak 8. stavak 1. točka (b) Uredbe br. 207/2009) — Zahtjev intervenijenta za ukidanje ili preinaku — Članak 134. stavak 3. Poslovnika”)

(2015/C 016/41)

Jezik postupka: talijanski

Stranke

Tužitelj: UniCredit SpA, prije UniCredito Italiano SpA (Genova, Italija) (zastupnici: G. Florida, R. Florida i G. Sironi, odvjetnici)

Tuženik: Ured za usklađivanje na unutarnjem tržištu (žigovi i dizajni) (zastupnik: P. Bullock, agent)

Druge stranka u postupku pred žalbenim vijećem OHIM-a, intervenijent u postupku pred Općim sudom: Union Investment Privatfonds GmbH (Frankfurt na Majni, Njemačka) (zastupnik: J. Zindel, odvjetnik)

Predmet

Tužbe podnesene protiv odluka drugog žalbenog vijeća OHIM-a od 5. rujna 2006. (spojeni predmeti R 196/2005-2 i R 211/2005-2) i 25. rujna 2006. (spojeni predmeti R 456/2005-2 i R 502/2005-2), koje se odnose na postupak povodom prigovora između Union Investment Privatfonds GmbH i UniCredito Italiano SpA.

Izreka

1. Tužbe se odbijaju.
2. Zahtjevi Union Investment Privatfonds GmbH za ukidanje i preinaku se odbijaju.
3. Snošenje troškova nalaže se UniCredit SpA, osim troškova Union Investment Privatfonds.
4. Union Investment Privatfonds snosi svoje troškove.

⁽¹⁾ SL C 326, 30.12.2006.

Presuda Općeg suda od 25. studenoga 2014. – Simba Toys protiv OHIM-a – Seven Towns (Oblik kocke s ploham rešetkaste strukture)

(Predmet T-450/09) ⁽¹⁾

(„Žig Zajednice — Postupak za proglašenje žiga ništavim — Trodimenzionalni žig Zajednice — Kocka s ploham rešetkaste strukture — Apsolutni razlozi za odbijanje — Članak 76. stavak 1. prva rečenica Uredbe (EZ) br. 207/2009 — Utvrđenje da nije riječ o znaku koji se sastoji isključivo od oblika proizvoda potrebnog za postizanje nekog tehničkog rezultata — Članak 7. stavak 1. točka (e) podtočka ii. Uredbe br. 40/94 (sada članak 7. stavak 1. točka (e) podtočka ii. Uredbe br. 207/2009) — Utvrđenje da nije riječ o znaku koji se sastoji isključivo od oblika koji proizlazi iz same vrste proizvoda — Članak 7. stavak 1. točka (e) podtočka i. Uredbe br. 40/94 (sada članak 7. stavak 1. točka (e) podtočka i. Uredbe br. 207/2009) — Utvrđenje da nije riječ o znaku koji se sastoji isključivo od oblika koji proizvodima daje bitnu vrijednost — Članak 7. stavak 1. točka (e) podtočka iii. Uredbe br. 40/94 (sada članak 7. stavak 1. točka (e) podtočka iii. Uredbe br. 207/2009) — Razlikovni karakter — Članak 7. stavak 1. točka (b) Uredbe br. 40/94 (sada članak 7. stavak 1. točka (b) Uredbe br. 207/2009) — Utvrđenje o nepostojanju opisnog karaktera — Članak 7. stavak 1. točka (c) Uredbe br. 40/94 (sada članak 7. stavak 1. točka (c) Uredbe br. 207/2009) — Razlikovni karakter stečen uporabom — Članak 7. stavak 3. Uredbe br. 40/94 (sada članak 7. stavak 3. Uredbe br. 207/2009) — Obveza obrazlaganja — Članak 75. prva rečenica Uredbe br. 207/2009”)

(2015/C 016/42)

Jezik postupka: engleski

Stranke

Tužitelj: Simba Toys GmbH & Co. KG (Fürth, Njemačka) (zastupnik: O. Ruhl, odvjetnik)

Tuženik: Ured za usklađivanje na unutarnjem tržištu (žigovi i dizajni) (zastupnik: D. Botis, agent)

Druška stranka u postupku pred žalbenim vijećem OHIM-a, intervenijent u postupku pred Općim sudom: Seven Towns Ltd (London, Ujedinjena Kraljevina) (zastupnici: najprije M. Edenborough, QC, i B. Cookson, solicitor, a zatim K. Szamosi i M. Borbás, odvjetnici)

Predmet

Tužba podnesena protiv odluke drugog žalbenog vijeća OHIM-a od 1. rujna 2009. (predmet R 1526/2008-2), koja se odnosi na postupak za proglašenje žiga ništavim između društava Simba Toys GmbH & Co. KG i Seven Towns Ltd.

Izreka

1. Tužba se odbija.
2. Nalaže se društvu Simba Toys GmbH & Co. KG snošenje troškova postupka.

⁽¹⁾ SL C 11, 16.1.2010.

Presuda Općeg suda od 27. studenoga 2014. – Alstom protiv Komisije

(Predmet T-517/09) ⁽¹⁾

(„Tržišno natjecanje — Zabranjeni sporazumi — Tržište strujnih transformatora — Odluka kojom se utvrđuje povreda članka 81. UEZ-a i članka 53. Sporazuma o EGP-u — Utjecaj na trgovinu među državama članicama — Pojam poduzetnika — Pripisivanje protupravnog ponašanja — Pretpostavka stvarnog izvršavanja odlučujućeg utjecaja društva majke na ponašanje društva kćeri — Obveza obrazlaganja”)

(2015/C 016/43)

Jezik postupka: francuski

Stranke

Tužitelj: Alstom (Levallois-Perret, Francuska) (zastupnici: J. Derenne i A. Müller-Rappard, odvjetnici)

Tuženik: Europska komisija (zastupnici: A. Bouquet, N. von Lingen i K. Mojzesowicz, a zatim A. Bouquet, K. Mojzesowicz i P. Van Nuffel, agenti)

Predmet

Zahtjev za poništenje Odluke Komisije C (2009) 7601 *final* od 7. listopada 2009. koja se odnosi na postupak primjene članka 81. UEZ-a i članka 53. Sporazuma o EGP-u (predmet COMP/39.129 – Strujni transformatori).

Izreka

1. *Poništava se Odluka Komisije C (2009) 7601 final od 7. listopada 2009. koja se odnosi na postupak primjene članka 81. UEZ-a i članka 53. Sporazuma o EGP-u (predmet COMP/39.129 – Strujni transformatori), u dijelu koji se odnosi na Alstom.*
2. *Europskoj komisiji nalaže se snošenje troškova.*

⁽¹⁾ SL C 51, 27.2.2010.

Presuda Općeg suda od 27. studenoga 2014. – Alstom Grid protiv Komisije

(Predmet T-521/09) ⁽¹⁾

(„Tržišno natjecanje — Zabranjeni sporazumi — Tržište strujnih transformatora — Odluka kojom se utvrđuje povreda članka 81. UEZ-a i članka 53. Sporazuma o EGP-u — Sporazum o podjeli tržišta — Obavijest o suradnji iz 2002. — Oslobođanje od kazne — Legitimno očekivanje — Obveza obrazlaganja”)

(2015/C 016/44)

Jezik postupka: francuski

Stranke

Tužitelj: Alstom Grid SAS, prethodno Areva T&D SAS (Pariz, Francuska) (zastupnici: A. Schild, C. Simphal i E. Estellon, a zatim J. Derenne, A. Müller-Rappard i M. Domecq, odvjetnici)

Tuženik: Europska komisija (zastupnici: A. Bouquet, N. von Lingen i K. Mojzesowicz, a zatim A. Bouquet, K. Mojzesowicz i P. van Nuffel, agenti)

Predmet

Zahtjev za poništenje Odluke Komisije C (2009) 7601 *final* od 7. listopada 2009. koja se odnosi na postupak primjene članka 81. UEZ-a i članka 53. Sporazuma o EGP-u (predmet COMP/39.129 – Strujni transformatori).

Izreka

1. *Tužba se odbija.*
2. *Društvu Alstom Grid SAS nalaže se snošenje troškova.*

⁽¹⁾ SL C 51, 27.2.2010.

Presuda Općeg suda od 27. studenoga 2014. – Cantina Broglie 1 protiv OHIM-a – Camera di Commercio, Industria, Artigianato e Agricoltura di Verona (ZENATO RIPASSA)

(Predmet T-153/11) ⁽¹⁾

(„Žig Zajednice — Postupak povodom prigovora — Prijava verbalnog žiga Zajednice ZENATO RIPASSA — Raniji nacionalni verbalni žig RIPASSO — Relativni razlog za odbijanje — Vjerojatnost dovođenja u zabludu — Članak 8. stavak 1. točka (b) Uredbe (EZ) br. 207/2009”)

(2015/C 016/45)

Jezik postupka: talijanski

Stranke

Tužitelj: Cantina Broglie 1 Srl (Peschiera del Garda, Italija) (zastupnik: A. Rizzoli, odvjetnik)

Tuženik: Ured za usklađivanje na unutarnjem tržištu (žigovi i dizajni) (zastupnik: P. Bullock, agent)

Druga stranka u postupku pred žalbenim vijećem OHIM-a: Camera di Commercio, Industria, Artigianato e Agricoltura di Verona (Verona, Italija)

Predmet

Tužba podnesena protiv odluke drugog žalbenog vijeća OHIM-a od 16. prosinca 2010. (predmet R 183/2010-2), koja se odnosi na postupak povodom prigovora između Camere di Commercio, Industria, Artigianato e Agricoltura di Verona i društva Zenato Azienda Vitivinicola Srl.

Izreka

1. Tužba se odbija.
2. Društvu Cantina Broglie 1 Srl nalaže se snošenje troškova.

⁽¹⁾ SL C 139, 7.5.2011.

Presuda Općeg suda od 27. studenoga 2014. – Cantina Broglie 1 protiv OHIM-a – Camera di Commercio, Industria, Artigianato e Agricoltura di Verona (Ripassa ZENATO)

(Predmet T-154/11) ⁽¹⁾

(„Žig Zajednice — Postupak povodom prigovora — Prijava figurativnog žiga Zajednice Ripassa ZENATO — Raniji nacionalni verbalni žig RIPASSO — Relativni razlog za odbijanje — Vjerojatnost dovođenja u zabludu — Članak 8. stavak 1. točka (b) Uredbe (EZ) br. 207/2009”)

(2015/C 016/46)

Jezik postupka: talijanski

Stranke

Tužitelj: Cantina Broglie 1 Srl (Peschiera del Garda, Italija) (zastupnik: A. Rizzoli, odvjetnik)

Tuženik: Ured za usklađivanje na unutarnjem tržištu (žigovi i dizajni) (zastupnik: P. Bullock, agent)

Druga stranka u postupku pred žalbenim vijećem OHIM-a: Camera di Commercio, Industria, Artigianato e Agricoltura di Verona (Verona, Italija)

Predmet

Tužba podnesena protiv odluke drugog žalbenog vijeća OHIM-a od 16. prosinca 2010. (predmet R 700/2010-2), koja se odnosi na postupak povodom prigovora između Camere di Commercio, Industria, Artigianato e Agricoltura di Verona i društva Zenato Azienda Vitivinicola Srl.

Izreka

1. Tužba se odbija.
2. Društvu Cantina Broglie 1 Srl nalaže se snošenje troškova.

⁽¹⁾ SL C 139, 7.5.2011.

Presuda Općeg suda od 27. studenoga 2014. – Hesse i Lutter & Partner protiv OHIM-a – Porsche (Carrera)

(Predmet T-173/11) ⁽¹⁾

(„Žig Zajednice — Postupak povodom prigovora — Prijava verbalnog žiga Zajednice Carrera — Raniji verbalni žig Zajednice i raniji nacionalni verbalni žig CARRERA — Relativan razlog za odbijanje — Vjerojatnost dovođenja u zabludu — Članak 8. stavak 1. točka (b) Uredbe (EZ) br. 207/2009 — Nepošteno iskorištavanje razlikovnog karaktera ili ugleda ranijeg žiga — Članak 8. stavak 5. Uredbe br. 207/2009 — Djelomična zamjena stranke u sporu”)

(2015/C 016/47)

Jezik postupka: njemački

Stranke

Tužitelji: Kurt Hesse (Nürnberg, Njemačka) (zastupnik: M. Krogmann, odvjetnik) i Lutter & Partner GmbH (Garching, Njemačka) (zastupnik: H. Lindner, odvjetnik)

Tuženik: Ured za usklađivanje na unutarnjem tržištu (žigovi i dizajni) (zastupnik: G. Schneider, agent)

Druga stranka u postupku pred žalbenim vijećem OHIM-a, intervenijent u postupku pred Općim sudom: Dr. Ing. h.c. F. Porsche AG (Stuttgart, Njemačka) (zastupnik: E. Stolz, odvjetnik)

Predmet

Tužba podnesena protiv odluke četvrtog žalbenog vijeća OHIM-a od 11. siječnja 2011. (predmet R 306/2010-4), koja se odnosi na postupak povodom prigovora između Dr. Ing. h.c. F. Porschea AG i Kurta Hessea.

Izreka

1. Tužba se odbija.
2. Kurtu Hesseu i društvu Lutter & Partner GmbH nalaže se snošenje vlastitih troškova te svakome od njih snošenje polovine troškova Ureda za usklađivanje na unutarnjem tržištu (žigovi i dizajni) (OHIM) i polovine troškova Dr. Ing. h.c. F. Porschea AG.

⁽¹⁾ SL C 145, 14.5.2011.

Presuda Općeg suda od 25. studenoga 2014. – Safa Nicu Sepahan protiv Vijeća**(Predmet T-384/11) ⁽¹⁾****(„Zajednička vanjska i sigurnosna politika — Mjere ograničavanja protiv Islamske Republike Iran radi sprečavanja nuklearne proliferacije — Zamrzavanje financijskih sredstava — Pogreška u ocjeni — Pravo na učinkovitu sudsku zaštitu — Zahtjev za naknadu štete”)**

(2015/C 016/48)

Jezik postupka: engleski

Stranke

Tužitelj: Safa Nicu Sepahan Co. (Isfahan, Iran) (zastupnik: A. Bahrami, odvjetnik)

Tuženik: Vijeće Europske unije (zastupnici: A. Vitro i R. Liudvinaviciute-Cordeiro, a potom R. Liudvinaviciute-Cordeiro i I. Gurov, agenti)

Predmet

S jedne strane, tužbe za djelomično poništenje Provedbene uredbe Vijeća br. 503/2011 od 23. svibnja 2011. o provedbi Uredbe (EU) br. 961/2010 o mjerama ograničavanja protiv Irana (SL L 136, str. 26.) i Uredbe Vijeća (EU) br. 267/2012 od 23. ožujka 2012. o mjerama ograničavanja protiv Irana i stavljanju izvan snage Uredbe (EU) br. 961/2010 (SL L 88, str. 1.) (SL, posebno izdanje na hrvatskom jeziku, poglavlje 18., svezak 4., str. 194.) te, s druge strane, zahtjeva za naknadu štete.

Izreka

1. Poništavaju se, u dijelu u kojem se odnose na Safa Nicu Sepahan Co.:

— točka 19. dijela I. točke B Priloga I. Provedbenoj uredbi Vijeća (EU) br. 503/2011 od 23. svibnja 2011. o provedbi Uredbe (EU) br. 961/2010 o mjerama ograničavanja protiv Irana;

— točka 61. dijela I., točke B, Priloga IX. Uredbi Vijeća (EU) br. 267/2012 od 23. ožujka 2012. o mjerama ograničavanja protiv Irana i stavljanju izvan snage Uredbe (EU) br. 961/2010.

2. Vijeću Europske unije nalaže se plaćanje odštete u iznosu od 50 000 eura Safa Nicu Sepahanu na ime pretrpljene neimovinske štete koju je pretrpio Safa Nicu Sepahan.

3. Odšteta koja će se platiti Safa Nicu Sepahanu uvećava se za zatezne kamate, počevši od objave ove presude sve do potpune isplate dodijeljene odštete, prema stopi koju je utvrdila Europska središnja banka za glavne operacije refinanciranja, uvećanoj za dva postotna boda.

4. U preostalom dijelu tužba se odbija.

5. Vijeće snosi vlastite troškove u vezi s glavnim postupkom i postupkom privremene pravne zaštite kao i polovicu troškova Safa Nicu Sepahana u vezi s tim postupcima. Safa Nicu Sepahan snosi polovicu vlastitih troškova vezanih uz glavni postupak i postupak privremene pravne zaštite.

⁽¹⁾ SL C 282, 24.9.2011.

Presuda Općeg suda od 25. studenoga 2014. – Ryanair protiv Komisije**(Predmet T-512/11) ⁽¹⁾****(„Državne potpore — Sektor zrakoplovstva — Irski porez na zračni prijevoz — Oslobođenje putnika u tranzitu ili na povezanim letovima — Odluka kojom se utvrđuje izostanak državne potpore — Nepokretanje formalnog istražnog postupka — Ozbiljne poteškoće — Postupovna prava zainteresiranih stranaka”)**

(2015/C 016/49)

Jezik postupka: engleski

Stranke

Tužitelj: Ryanair Ltd (Dublin, Irska) (zastupnici: E. Vahida i I.-G. Metaxas-Maragkidis, odvjetnici)

Tuženik: Europska komisija (zastupnici: L. Flynn, D. Grespan i T. Maxian Rusche, agenti)

Intervenijenti koji podržavaju tuženika: Savezna Republika Njemačka (zastupnici: T. Henze i K. Petersen, agenti); i Irska (zastupnici: E. Creedon, A. Joyce i E. Mc Phillips, agenti, uz asistenciju E. Regan, SC)

Predmet

Zahtjev za djelomično poništenje odluke Komisije C (2011) 4932 final od 13. srpnja 2011. u dijelu u kojem ona utvrđuje da izostanak primjene irskog poreza na zračni prijevoz za putnike u tranzitu i na povezanim letovima ne predstavlja državnu potporu u smislu članka 107. stavka 1. UFEU-a [državna potpora SA.29064 (2011C ex 2011/NN)].

Izreka

1. Odluka Komisije C (2011) 4932 final od 13. srpnja 2011. u dijelu u kojem ona utvrđuje da izostanak primjene irskog poreza na zračni prijevoz za putnike u tranzitu i na povezanim letovima ne predstavlja državnu potporu u smislu članka 107. stavka 1. UFEU-a, [državna potpora SA.29064 (2011C ex 2011/NN)], poništava se.
2. Europska komisija snosit će vlastite troškove kao i troškove Ryanaira Ltd.
3. Savezna Republika Njemačka i Irska snosit će vlastite troškove.

⁽¹⁾ SL C 347, 26.11.2011.

Presuda Općeg suda od 26. studenoga 2014. – Energetický a průmyslový i EP Investment Advisors protiv Komisije**(Predmet T-272/12) ⁽¹⁾****(„Tržišno natjecanje — Upravni postupak — Odluka o utvrđenju odbijanja podvrgavanja pretrazi i izricanju novčane kazne — Članak 23. stavak 1. točka c) Uredbe (EZ) br. 1/2003 — Pretpostavka nedužnosti — Prava obrane — Proporcionalnost — Obveza obrazlaganja”)**

(2015/C 016/50)

Jezik postupka: engleski

StrankeTužitelji: Energetický a průmyslový holding a.s. (Brno, Češka Republika) i EP Investment Advisors s.r.o. (Prague, Češka Republika) (zastupnici: prvotno K. Desai, *solicitor*, J. Schmidt i M. Peristeraki, zatim J. Schmidt, R. Klotz i M. Hofmann, odvjetnici)

Tuženik: Europska komisija (zastupnici: prvotno A. Antoniadis i R. Sauer, zatim R. Sauer i C. Vollrath, agenti)

Predmet

Zahtjev za poništenje odluke Komisije C (2012) 1999 *final* od 28. ožujka 2012. o postupku primjene članka 23. stavka 1. točke c) Uredbe (EZ) br. 1/2003 (odbijanje podvrgavanja pretrazi) (predmet COMP/39793 – EPH i drugi).

Izreka

1. Tužba se odbija.
2. Nalaže se Energetický a průmyslový holdingu a.s. i EP Investment Advisorsu s.r.o. snošenje troškova.

⁽¹⁾ SL C 250, 18.8.2012.

Presuda Općeg suda od 25. studenoga 2014. – Brouwerij Van Honsebrouck protiv OHIM-a – Beverage Trademark (KASTEEL)

(Predmet T-374/12) ⁽¹⁾

(„Žig Zajednice — Postupak povodom prigovora — Međunarodna registracija u kojoj je naznačena Europska zajednica — Figurativni žig KASTEEL — Raniji nacionalni verbalni žig CASTEL BEER — Relativni razlog za odbijanje — Stvarna uporaba ranijeg žiga — Članak 42. stavci 2. i 3. Uredbe (EZ) br. 207/2009 — Vjerojatnost dovođenja u zabludu — Članak 8. stavak 1. točka (b) Uredbe br. 207/2009 — Članak 76. stavak 1. Uredbe br. 207/2009”)

(2015/C 016/51)

Jezik postupka: francuski

Stranke

Tužitelj: Brouwerij Van Honsebrouck (Ingelmunster, Belgija) (zastupnik: P. Maeyaert, odvjetnik)

Tuženik: Ured za usklađivanje na unutarnjem tržištu (žigovi i dizajni) (zastupnik: A. Folliard-Monguiral, agent)

Druga stranka u postupku pred žalbenim vijećem OHIM-a, intervenijent u postupku pred Općim sudom: Beverage Trademark Co. Ltd BTM (Tortola, Britanski Djevičanski otoci, Ujedinjena Kraljevina) (zastupnik: R. Dequiré-Portier, odvjetnik)

Predmet

Tužba podnesena protiv odluke drugog žalbenog vijeća OHIM-a od 8. lipnja 2012. (predmet R 2551/2010-2), u vezi s postupkom povodom prigovora između društva Beverage Trademark Co. Ltd BTM i društva Brouwerij Van Honsebrouck.

Izreka

1. Tužba se odbija.
2. Društvo Brouwerij Van Honsebrouck snosit će vlastite troškove kao i troškove Ureda za usklađivanje na unutarnjem tržištu (žigovi i dizajni) (OHIM) i društva Beverage Trademark Co. Ltd BTM.

⁽¹⁾ SL C 343, 10.11.2012.

Presuda Općeg suda od 25. studenoga 2014. – Brouwerij Van Honsebrouck protiv OHIM-a – Beverage Trademark (KASTEEL)(Predmet T-375/12) ⁽¹⁾

(„Žig Zajednice — Postupak povodom prigovora — Međunarodna registracija u kojoj je naznačena Europska zajednica — Verbalni žig KASTEEL — Raniji nacionalni verbalni žig CASTEL BEER — Relativni razlog za odbijanje — Stvarna uporaba ranijeg žiga — Članak 42. stavci 2. i 3. Uredbe (EZ) br. 207/2009 — Vjerojatnost dovođenja u zabludu — Članak 8. stavak 1. točka (b) Uredbe br. 207/2009 — Članak 76. stavak 1. Uredbe br. 207/2009”)

(2015/C 016/52)

Jezik postupka: francuski

Stranke

Tužitelj: Brouwerij Van Honsebrouck (Ingelmunster, Belgija) (zastupnik: P. Maeyaert, odvjetnik)

Tuženik: Ured za usklađivanje na unutarnjem tržištu (žigovi i dizajni) (zastupnik: A. Folliard-Monguiral, agent)

Druga stranka u postupku pred žalbenim vijećem OHIM-a, intervenijent u postupku pred Općim sudom: Beverage Trademark Co. Ltd BTM (Tortola, Britanski Djevičanski otoci, Ujedinjena Kraljevina) (zastupnik: R. Dequiré-Portier, odvjetnik)

Predmet

Tužba protiv odluke drugog žalbenog vijeća OHIM-a od 8. lipnja 2012. (predmet R 652/2011-2) u vezi s postupkom povodom prigovora između Beverage Trademark Co. Ltd BTM i Brouwerij Van Honsebrouck.

Izreka

1. Tužba se odbija.
2. Nalaže se Brouwerij Van Honsebrouck snošenje vlastitih troškova kao i troškova Ureda za usklađivanje na unutarnjem tržištu (žigovi i dizajni) (OHIM) te Beverage Trademark Co. Ltd BTM.

⁽¹⁾ SL C 343, 10.11.2012.

Presuda Općeg suda od 25. studenoga 2014. – Alfatar Benelux protiv Vijeća(Predmet T-394/12) ⁽¹⁾

(„Javna nabava usluga — Postupak javne nabave — Tehničko održavanje, podrška i intervencija na terenu za osobna računala, pisače i periferne jedinice Glavnog tajništva Vijeća — Odbijanje ponude jednog ponuditelja i dodjela ugovora drugome ponuditelju — Odluka donesena nakon što je Opći sud poništio raniju odluku — Zahtjev za naknadu štete”)

(2015/C 016/53)

Jezik postupka: engleski

Stranke

Tužitelj: Alfatar Benelux SA (Ixelles, Belgija) (zastupnici: N. Keramidas i N. Korogiannakis, odvjetnici)

Tuženik: Vijeće Europske unije (zastupnici: M. Vitsentzatos, E. Chatziioakeimidou i M. Robert, agenti)

Predmet

S jedne strane, zahtjev za poništenje odluke Vijeća od 13. lipnja 2012. kojom nije odabrana ponuda koju je tužitelj podnio u okviru ograničenog postupka javne nabave UCA 218/07 za tehničko održavanje, podršku i intervenciju na terenu za osobna računala, pisače i periferne jedinice Glavnog tajništva Vijeća i kojom je ugovor dodijeljen drugom ponuditelju i, s druge strane, zahtjev za naknadu štete koja je navodno pretrpljena dodjelom ugovora drugom ponuditelju.

Izreka

1. Tužba se odbija.
2. Društvu Alfastar Benelux SA nalaže se snošenje troškova.

⁽¹⁾ SL C 331, 27.10.2012.

Presuda Općeg suda od 25. studenoga 2014. – Royalton Overseas protiv OHIM-a – S.C. Romarose Invest (KAISERHOFF)

(Predmet T-556/12) ⁽¹⁾

(„Žig Zajednice — Postupak povodom prigovora — Prijava figurativnog žiga Zajednice KAISERHOFF — Raniji nacionalni verbalni žig KAISERHOFF — Suspenzija upravnog postupka — Pravila 20. i 50. Uredbe (EZ) br. 2868/95 — Ispitivanje činjenica po službenoj dužnosti — Članak 76. stavak 1. Uredbe (EZ) br. 207/2009”)

(2015/C 016/54)

Jezik postupka: engleski

Stranke

Tužitelj: Royalton Overseas Ltd (Road Town, Britanski Djevičanski otoci, Ujedinjena Kraljevina) (zastupnik: C. Năstase, odvjetnik)

Tuženik: Ured za usklađivanje na unutarnjem tržištu (žigovi i dizajni) (zastupnik: A. Folliard-Monguiral, agent)

Druga stranka u postupku pred žalbenim vijećem OHIM-a, intervenijent u postupku pred Općim sudom: S.C. Romarose Invest Srl (Bukurešt, Rumunjska) (zastupnici: R.-G. Dragomir i G.-L. Ilie, odvjetnici)

Predmet

Tužba protiv odluke prvog žalbenog vijeća OHIM-a od 4. listopada 2012. (predmet R 2535/2011-1) u vezi s postupkom povodom prigovora između S.C. Romarose Invest Srl i Royalton Overseas Ltd.

Izreka

1. Poništava se odluka prvog žalbenog vijeća Ureda za usklađivanje na unutarnjem tržištu (žigovi i dizajni) (OHIM) od 4. listopada 2012. (predmet R 2535/2011-1) u vezi s postupkom povodom prigovora između S.C. Romarose Invest Srl i Royalton Overseas Ltd.
2. Nalaže se OHIM-u snošenje vlastitih troškova kao i polovice troškova Royalton Overseas, uključujući i nužne troškove Royalton Overseas u svrhu postupka pred žalbenim vijećem OHIM-a.

3. Nalaže se S.C. Romarose Invest snošenje vlastitih troškova kao i polovice troškova Royalton Overseas, uključujući i nužne troškove Royalton Overseas u svrhu postupka pred žalbenim vijećem OHIM-a.

⁽¹⁾ SL C 63, 2.3.2013.

Presuda Općeg suda od 26. studenoga 2014. – Aldi Einkauf protiv OHIM-a – Alifoods (Alifoods)

(Predmet T-240/13) ⁽¹⁾

(Žig Zajednice — Postupak povodom prigovora — Prijava figurativnog žiga Alifoods — Raniji verbalni međunarodni žig i raniji verbalni žig Zajednice ALDI — Relativni razlog za odbijanje — Nepostojanje vjerojatnosti dovođenja u zabludu — Nepostojanje sličnosti znakova — Članak 8. stavak 1. točka (b) Uredbe (EZ) br. 207/2009 — Pravilo 19. stavak 2. točka (a) podtočka ii. Uredbe (EZ) br. 2868/95)

(2015/C 016/55)

Jezik postupka: njemački

Stranke

Tužitelj: Aldi Einkauf GmbH & Co. OHG (Essen, Njemačka) (zastupnici: N. Lützenrath, U. Rademacher, L. Kolks i C. Fürsen, odvjetnici)

Tuženik: Ured za usklađivanje na unutarnjem tržištu (žigovi i dizajni) (zastupnik: A. Pohlmann, agent)

Druga stranka u postupku pred žalbenim vijećem OHIM-a, intervenijent u postupku pred Općim sudom: Alifoods, SA (Alicante, Španjolska)

Predmet

Tužba podnesena protiv odluke četvrtog žalbenog vijeća OHIM-a od 25. veljače 2013. (predmet R 407/2012-4), koja se odnosi na postupak povodom prigovora između društava Aldi Einkauf GmbH & Co. OHG i Alifoods, SA.

Izreka

1. Tužba se odbija.
2. Društvu Aldi Einkauf GmbH & Co. OHG nalaže se snošenje troškova.

⁽¹⁾ SL C 207, 20.7.2013.

Presuda Općeg suda od 25. studenoga 2014. – Orange protiv Komisije

(Predmet T-402/13) ⁽¹⁾

(„Tržišno natjecanje — Upravni postupak — Odluka kojom se nalaže pretraga — Proporcionalnost — Primjerenost — Nužnost — Odsutnost proizvodljivosti — Obrazloženje”)

(2015/C 016/56)

Jezik postupka: francuski

Stranke

Tužitelj: Orange (Pariz, Francuska) (zastupnici: J.-P. Gunther i A. Giraud, odvjetnici)

Tuženik: Europska komisija (zastupnici: A. Dawes i F. Ronkes Agerbeek, agenti)

Predmet

Zahtjev za poništenje Odluke C (2013) 4103 final i Odluke C (2013) 4194 final Komisije od 25. lipnja 2013. u vezi s postupkom primjene članka 20. stavka 4. Uredbe Vijeća (EZ) br. 1/2003, koje se odnose na France Télécom SA i Orange kao i sva društva nad kojima oni imaju neposrednu ili posrednu kontrolu.

Izreka

1. *Tužba se odbija.*
2. *Nalaže se Orange snošenje troškova.*

⁽¹⁾ SL C 313, 26.10.2013.

Presuda Općeg suda od 25. studenoga 2014. – Verband der Kölnisch-Wasser Hersteller protiv OHIM-a (Original Eau de Cologne)

(Predmet T-556/13) ⁽¹⁾

(„Žig Zajednice — Prijava za registraciju zajedničkog verbalnog žiga Zajednice Original Eau de Cologne — Apsolutni razlozi za odbijanje — Članak 7. stavak 1. točka (b), (c) i (d) Uredbe (EZ) br. 207/2009”)

(2015/C 016/57)

Jezik postupka: njemački

Stranke

Tužitelj: Verband der Kölnisch-Wasser Hersteller eV (Köln, Njemačka) (zastupnik: T. Schulte-Beckhausen, odvjetnik)

Tuženik: Ured za usklađivanje na unutarnjem tržištu (žigovi i dizajni) (zastupnik: D. Walicka, agent)

Predmet

Tužba podnesena protiv odluke četvrtog žalbenog vijeća OHIM-a od 21. kolovoza 2013. (predmet R 2064/2012-14) u vezi s prijavom za registraciju verbalnog znaka Original Eau de Cologne kao žiga Zajednice.

Izreka

1. *Tužba se odbija.*
2. *Društvu Verband der Kölnisch-Wasser Hersteller eV nalaže se snošenje troškova.*

⁽¹⁾ SL C 367, 14.12.2013.

Rješenje Općeg suda od 6. studenoga 2014. – ANKO protiv Komisije**(Predmet T-17/13) ⁽¹⁾**

(„Arbitražna klauzula — Sedmi okvirni program za istraživanja, tehnološki razvoj i demonstracijske aktivnosti (2007.-2013.) — Ugovor koji se odnosi na projekt Pocemon — Povrat unaprijed isplaćenih iznosa — Dopis kojim se najavljuje izdavanje obavijesti o terećenju — Opomena — Nepostojanje pravnog interesa — Nedopuštenost”)

(2015/C 016/58)

Jezik postupka: grčki

Stranke

Tužitelj: ANKO AE Antiprosopeion, Emporiou kai Viomichanias (Atena, Grčka) (zastupnik: V. Christianos, odvjetnik)

Tuženik: Europska komisija (zastupnici: R. Lyal i A. Cordewener, agenti, uz asistenciju S. Drakakakisa, odvjetnika)

Predmet

Tužba ponesena na temelju članka 272. UFEU-a kojom se od Općeg suda zahtijeva utvrđenje, kao prvo, da tužitelj nije dužan vratiti cjelokupan iznos koji mu je Komisija isplatila za projekt Pocemon, dogovoren u okviru Sedmog okvirnog programa za istraživanja, tehnološki razvoj i demonstracijske aktivnosti (2007.-2013.), kao drugo, da tužitelj temeljem navedenog projekta nije dužan isplatiti paušalnu naknadu štete i kao treće, da Komisija nema pravo prebiti iznose koje duguje tužitelju.

Izreka

1. Tužba se odbacuje kao nedopuštena.
2. ANKO-u AE Antiprosopeion, Emporiou kai Viomichanias nalaže se snošenje troškova.

⁽¹⁾ SL C 79, 16.3.2013.

Rješenje Općeg suda od 6. studenoga 2014. – ANKO protiv Komisije**(Predmet T-64/13) ⁽¹⁾**

(„Arbitražna klauzula — Šesti okvirni program za istraživanja, tehnološki razvoj i demonstracijske aktivnosti (2002.-2006.) — Ugovor koji se odnosi na projekt Doc@Hand — Povrat unaprijed isplaćenih iznosa — Dopis kojim se najavljuje izdavanje obavijesti o terećenju — Nepostojanje pravnog interesa — Nedopuštenost”)

(2015/C 016/59)

Jezik postupka: grčki

Stranke

Tužitelj: ANKO AE Antiprosopeion, Emporiou kai Viomichanias (Atena, Grčka) (zastupnik: V. Christianos, odvjetnik)

Tuženik: Europska komisija (zastupnici: R. Lyal i A. Cordewener, agenti, uz asistenciju S. Drakakakisa, odvjetnika)

Predmet

Tužba podnesena na temelju članka 272. UFEU-a, kojom se od Općeg suda zahtijeva utvrđenje, kao prvo, da tužitelj nije dužan vratiti iznos koji mu je Komisija isplatila za projekt Doc@Hand dogovoren u okviru Šestog okvirnog programa za istraživanja, tehnološki razvoj i demonstracijske aktivnosti (2002.-2006.), te, kao drugo, da tužitelj temeljem istog projekta nije dužan isplatiti paušalnu naknadu štete.

Izreka

1. Tužba se odbacuje kao nedopuštena.
2. ANKO-u AE Antiprosopeion, Emporiou kai Viomichanias nalaže se snošenje troškova.

⁽¹⁾ SL C 86, 23.3.2013.

Rješenje Općeg suda od 11. studenog 2014. – Nguyen protiv Parlamenta i Vijeća

(Predmet T-20/14) ⁽¹⁾

(„Tužba za poništenje — Reforma Pravilnika o osoblju za dužnosnike Europske unije i Uvjeta zaposlenja ostalih službenika Europske unije — Manje povoljno uređenje paušalnog plaćanja putnih troškova i uvećanja godišnjeg odmora za dodatne dane za vrijeme putovanja — Nedostatak učinka na pojedinca — Izvanugovorna odgovornost — Uzročna veza — Tužba dijelom očito nedopuštena i dijelom očito pravno neosnovana”)

(2015/C 016/60)

Jezik postupka: francuski

Stranke

Tužitelj: Huynh Duong Vi Nguyen (Woluwe-Saint-Lambert, Belgija) (zastupnik: M. Velardo, odvjetnik)

Tuženici: Europski parlament (zastupnici: L. Visaggio i E. Taneva, agenti); i Vijeće Europske unije (zastupnici: M. Bauer i A. Bisch, agenti)

Predmet

S jedne strane, zahtjev, podnesen na temelju članka 263. UFEU-a, za poništenje članka 1., stavka 65. točke (b) i članka 1. stavka 67. točke (d) Uredbe (EU, Euratom) br. 1023/2013 Europskog parlamenta i Vijeća o izmjeni Pravilnika o osoblju za dužnosnike Europske unije i Uvjeta zaposlenja ostalih službenika Europske unije (SL L 287., str. 15.) u dijelu u kojem te odredbe povezuju pravo na naknadu troškova putovanja i vrijeme za putovanje s pravom na naknadu za život u inozemstvu ili na naknadu za boravak u stranoj zemlji i, s druge strane, zahtjev za naknadu štete na temelju članka 340. UFEU-a, na ime naknade imovinske i neimovinske štete koju je tužitelj pretrpio.

Izreka

1. Tužba se odbija.
2. Huynh Duong Vi Nguyen snosi, osim svojih troškova, i troškove Europskog parlamenta i Vijeća Europske unije.
3. Obustavlja se postupak o zahtjevu za intervenciju Europske komisije.

⁽¹⁾ SL C 112, 14.4.2014.

Rješenje Općeg suda od 11. studenoga 2014. – Bergallou protiv Parlamenta i Vijeća**(Predmet T-22/14) ⁽¹⁾**

(„Tužba za poništenje — Izmjena Pravilnika o osoblju za dužnosnike Europske unije i Uvjeta zapošljavanja koji se primjenjuju na ostale službenike Europske unije — Manje povoljni uvjeti isplate paušalne naknade troškova putovanja i povećanja godišnjeg odmora dodatnim danima dopusta kao vremena za putovanje — Nedostatak osobnog utjecaja — Izvanugovorna odgovornost — Uzročna veza — Tužba koja je djelomično očito nedopuštena i koja je djelomično potpuno pravno neutemeljena”)

(2015/C 016/61)

Jezik postupka: francuski

Stranke

Tužitelj: Amal Bergallou (Lot, Belgija) (zastupnik: M. Velardo, odvjetnik)

Tuženici: Europski parlament (zastupnici: L. Visaggio i E. Taneva, agenti); i Vijeće Europske unije (zastupnici: M. Bauer i A. Bisch, agenti)

Predmet

S jedne strane, zahtjev za poništenje, podnesen na temelju članka 263. UFEU-a, članka 1. stavka 65. točke (b) i stavka 67. točke (d) Uredbe (EU, EURATOM) br. 1023/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 22. listopada 2013. o izmjeni Pravilnika o osoblju za dužnosnike Europske unije i Uvjeta zaposlenja ostalih službenika Europske unije (SL L 287, str. 15.) utoliko što se tim odredbama pravo na godišnju isplatu troškova putovanja i vrijeme putovanja za to putovanje veže za naknadu za život u inozemstvu ili naknadu za boravak u stranoj zemlji (ili za primanje tih naknada) i, s druge strane, zahtjev za naknadu štete, koji se temelji na članku 340. UFEU-a, za naknadu imovinske i neimovinske štete koju je tužitelj navodno pretrpio.

Izreka

1. Tužba se odbija..
2. Amal Bergallou snosit će, osim vlastitih troškova, i troškove Europskog parlamenta i Vijeća Europske unije.
3. Obustavlja se postupak o zahtjevu za intervencijom Europske komisije.

⁽¹⁾ SL C 112, 14.4.2014.

Rješenje Općeg suda od 11. studenoga 2014. – Bos i dr. protiv Parlamenta i Vijeća**(Predmet T-23/14) ⁽¹⁾**

(„Tužba za poništenje — Reforma Pravilnika o osoblju za dužnosnike Europske unije i Uvjeta zaposlenja ostalih službenika Europske unije — Značajno smanjenje broja dana godišnjeg odmora za dužnosnike i službenike koji rade u trećoj zemlji — Nedostatak osobnog utjecaja — Očita nedopuštenost”)

(2015/C 016/62)

Jezik postupka: francuski

Stranke

Tužitelji: Mark Bos Ankara (Turska); Estelle Kadouch (Jeruzalem, Izrael); Siegfried Krah (Lago Sul, Brazil); i Eric Lunel (Dakar, Senegal) (zastupnik: F. Krenc, odvjetnik)

Tuženici: Europski parlament (zastupnici: L. Visaggio i E. Taneva, agenti); i Vijeće Europske unije (zastupnici: M. Bauer i A. Bisch, agenti)

Predmet

Tužba za poništenje, podnesena na temelju članka 263. UFEU-a protiv članka 1. točke 70. Uredbe (EU, Euratom) br. 1023/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 22. listopada 2013. o izmjeni Pravilnika o osoblju za dužnosnike Europske unije i Uvjeta zaposlenja ostalih službenika Europske unije (SL L 287, str. 15.) u dijelu u kojem se njime mijenja Prilog X Uredbi br. 31(EEZ)/11(EURATOM), o utvrđivanju Pravilnika o osoblju za dužnosnike i uvjeta zaposlenja ostalih službenika Europske ekonomske zajednice i Europske zajednice za atomsku energiju (SL 1962, 45, str. 1385.) [neslužbeni prijevod]

Izreka

1. Tužba se odbija.
2. Mark Bos, Estelle Kadouch, Siegfried Krahel i Eric Lunel snosit će, osim vlastitih troškova, i troškove Europskog parlamenta i Vijeća Europske unije.
3. Obustavlja se postupak o zahtjevu za intervenciju Europske komisije.

⁽¹⁾ SL C 112, 14.4.2014.

Rješenje Općeg suda od 10. studenoga 2014. – Češka Republika protiv Komisije

(Predmet T-27/14) ⁽¹⁾

(„Tužba za poništenje — Unutarnje tržište prirodnog plina — Članak 22. Direktive 2003/55/EZ — Dopis Komisije kojim od regulatornog tijela traži ukidanje njegove odluke o odobrenju iznimke — Akt koji se ne može pobijati — Nedopuštenost”)

(2015/C 016/63)

Jezik postupka: češki

Stranke

Tužitelj: Češka Republika (zastupnici: M. Smolek, J. Vlácil i T. Müller, agenti)

Tuženik: Europska komisija (zastupnici: K. Herrmann i P. Němečková, agenti)

Predmet

Zahtjev za poništenje odluke navodno sadržane u dopisu Komisije C (2013) 7221 *final* od 4. studenoga 2013. upućenom češkom ministru industrije i trgovine i direktorici češkog Regulatornog ureda za energiju, na temelju članka 22. stavka 4. Direktive 2003/55/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 26. lipnja 2003. o zajedničkim pravilima za unutarnje tržište prirodnog plina i stavljanju izvan snage Direktive 98/30/EZ (SL L 176, str. 57.).

Izreka

1. Tužba se odbacuje kao nedopuštena.
2. Češkoj Republici nalaže se snošenje vlastitih troškova i troškova Europske komisije.

⁽¹⁾ SL C 85, 22.3.2014.

Tužba podnesena 17. listopada 2014. – Agrotikos Synetairismos Profiti Ilia protiv Vijeća**(Predmet T-731/14)**

(2015/C 016/64)

*Jezik postupka: grčki***Stranke***Tužitelj:* Agrotikos Synetairismos Profiti Ilia (Skydra, Grčka) (zastupnik: K. Chrysogonos, odvjetnik)*Tuženik:* Vijeće Europske unije**Tužbeni zahtjev**

Tužitelj od Općeg suda zahtijeva da:

- poništi pobijanu Uredbu Vijeća (EU) br. 833/2014 od 31. srpnja 2014. o mjerama ograničavanja s obzirom na djelovanja Rusije kojima se destabilizira stanje u Ukrajini (SL L 229, str. 1.) i utvrdi da je zahtjev za poništenje dopušten ukoliko Opći sud Europske unije odluči da su ispunjeni svi uvjeti za odlučivanje o dopuštenosti tužbe za poništenje, i
- utvrdi da je Vijeće dužno snositi tužiteljeve troškove i naloži mu njihovo plaćanje.

Tužbeni razlozi i glavni argumenti

U prilog osnovanosti tužbe tužitelj ističe jedan tužbeni razlog.

1. Razlog za poništenje je pogreška u izboru pravnog temelja:

- Tužitelj tvrdi da je pravni temelj za donošenje pobijane uredbe pogrešno bio članak 215. UFEU-a, premda je iz cilja i sadržaja uredbe razvidno da ju je valjalo usvojiti na temelju članka 207. UFEU-a (prethodno članak 133. UEZ-a) o zajedničkoj trgovinskoj politici i, slijedom toga, u skladu s redovnim zakonodavnim postupkom. Tužitelj svoj pravni interes za pokretanje postupka temelji na činjenici da je pobijani propis regulatorni akt koji ne podrazumijeva provedbene mjere u smislu članka 263. stavka 4. UFEU-a i da se izravno odnosi na njega.

Tužba podnesena 23. listopada 2014. – Sberbank of Russia protiv Vijeća**(Predmet T-732/14)**

(2015/C 016/65)

*Jezik postupka: engleski***Stranke***Tužitelj:* Sberbank of Russia OAO (Moskva, Rusija) (zastupnici: D. Rose, QC, M. Lester, *barrister*, P. Crowther i J. Fearn, *solicitors*)*Tuženik:* Vijeće Europske unije**Tužbeni zahtjev**

Tužitelj od Općeg suda zahtijeva da:

- poništi Odluku Vijeća 2014/512/ZVSP od 31. srpnja 2014., Uredbu Vijeća (EU) br. 833/2014 od 31. srpnja 2014., Odluku Vijeća 2014/659/ZVSP od 8. rujna 2014. i Uredbu Vijeća (EU) br. 960/2014 od 8. rujna 2014. u dijelu u kojem se one primjenjuju na tužitelja;

- proglasi nezakonitima odredbe sažete u točki 52. tužbe;
- naloži Vijeću snošenje tužiteljevih troškova.

Tužbeni razlozi i glavni argumenti

U prilog osnovanosti tužbe tužitelj ističe četiri tužbena razloga.

1. Prvi tužbeni razlog, kojim se navodi da je Komisija očito pogriješila time što je smatrala da tužitelj ispunjava bilo koji od uvjeta za uvrštavanje tužitelja na popise osoba, subjekta i tijela obuhvaćenih mjerama ograničavanja s obzirom na djelovanja Rusije kojima se destabilizira stanje u Ukrajini. Tužitelj smatra da ne ispunjava uvjete za uvrštavanje na te popise zbog čega je Vijeće, obuhvativši ga spornim mjerama, postupalo *ultra vires*.
2. Drugi tužbeni razlog, kojim se navodi da je Vijeće povrijedilo svoju obvezu obrazlaganja tužiteljevog uvrštavanja jer nije primjereno ili dovoljno obrazložilo njegovo obuhvaćanje pobijanim mjerama.
3. Treći tužbeni razlog, kojim se navodi da Vijeće nije zaštitilo tužiteljeva prava na obranu i djelotvornu sudska zaštitu jer ga nije obavijestilo o tome da je obuhvaćen pobijanim mjerama i nije predložilo nikakve dokaze koji bi opravdali obuhvaćanje tužitelja navedenim mjerama.
4. Četvrti tužbeni razlog, kojim se navodi da obuhvaćanje tužitelja pobijanim mjerama predstavlja neopravdano i neproporcionalno ograničavanje njegovih temeljnih prava, uključujući pravo na zaštitu poduzetništva i ugleda.

Tužba podnesena 18. listopada 2014. – European Dynamics Luxembourg i Evropaïki Dynamiki protiv Parlamenta

(Predmet T-733/14)

(2015/C 016/66)

Jezik postupka: grčki

Stranke

Tužitelji: European Dynamics Luxembourg SA (Luxembourg, Luksemburg), Evropaïki Dynamiki – Proigmena Systimata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE (Atena, Grčka) (zastupnici: E. Veletsanou i M. Sfyri, odvjetnici)

Tuženik: Europski parlament

Tužbeni zahtjev

Tužitelji od Općeg suda zahtijevaju da:

- poništi pobijanu odluku Parlamenta D(2014)38802 od 18. rujna 2014. kojom je u okviru otvorenog postupka javne nabave br. 2014/S 066 111912, pod nazivom „PE/ITEC-ITS14 – External provision of IT services”, Parlament odbio ponudu tužiteljâ za lot 3, i
- Europskom parlamentu naloži snošenje svih troškova tužiteljâ.

Tužbeni razlozi i glavni argumenti

U prilog osnovanosti tužbe tužitelji ističu sljedeće:

Tužitelji smatraju da pobijanu odluku treba poništiti na temelju članka 263. UFEU-a, zbog toga što je Parlament povrijedio obvezu obrazlaganja, s obzirom na to da je obrazloženje koje se odnosi na tužiteljevu tehničku ponudu kojom su sudjelovali u spornom postupku javne nabave nedostatno.

Tužitelji tvrde da obrazloženje o rangiranju njihove tehničke ponude i one drugih ponuditelja za lot 3 spornog postupka javne nabave, što se tiče nekih potkriterija za odabir, njima ne daje mogućnost da shvate ni razloge za rangiranje njihove ponude ni karakteristike i prednosti ponuda ostalih ponuditelja. Tužitelji navode da bi se mogli bolje braniti kada bi na raspolaganju imali dostatno obrazloženje o rangiranju njihove tehničke ponude.

Usto, tužitelji navode da Parlament nije poštovao ugovornu dokumentaciju (specifikacije i dodatne upute), u vezi s načinom ocjenjivanja ponuditeljevih financijskih ponuda, koju je sam pripremio i koja ga obvezuje. Na taj je način Parlament također povrijedio Financijsku uredbu i Provedbena pravila uz Financijsku uredbu, na temelju kojih javni naručitelji provode postupak javne nabave u skladu s ugovornom dokumentacijom i poštovanjem općih načela prava Unije.

Tužba podnesena 24. listopada 2014. – VTB Bank protiv Vijeća

(Predmet T-734/14)

(2015/C 016/67)

Jezik postupka: engleski

Stranke

Tužitelj: VTB Bank OAO (Sankt Peterburg, Rusija) (zastupnici: M. Lester, *barrister*, C. Claypoole, *solicitor*, i J. Ruiz Calzado, odvjetnik)

Tuženik: Vijeće Europske unije

Tužbeni zahtjev

Tužitelj od Općeg suda zahtijeva da:

- u skladu s člankom 263. UFEU-a poništi Odluku Vijeća 2014/512/ZVSP od 31. srpnja 2014. ⁽¹⁾, Uredbu Vijeća (EU) br. 833/2014 od 31. srpnja 2014. ⁽²⁾, Odluku Vijeća 2014/659/ZVSP od 8. rujna 2014. ⁽³⁾ i Uredbu Vijeća (EU) br. 960/2014 od 8. rujna 2014. ⁽⁴⁾ u dijelu u kojem se primjenjuju na tužitelja;
- u skladu s člankom 277. UFEU-a proglasi nezakonitim/neprimjenjivim članak 1. Odluke Vijeća 2014/512/ZVSP, članak 5. Uredbe 833/2014, članak 1. Odluke Vijeća 2014/659/ZVSP i članak 1. stavak 5. Uredbe 960/2014.

Tužbeni razlozi i glavni argumenti

U prilog osnovanosti tužbe tužitelj ističe šest tužbenih razloga.

1. Prvi tužbeni razlog, kojim se navodi da Vijeće nije primjereno ili dovoljno obrazložilo uvrštavanje tužitelja na popise iz Odluke Vijeća 2014/512/ZVSP, Uredbe Vijeća (EU) br. 833/2014, Odluke Vijeća 2014/659/ZVSP i Uredbe Vijeća br. 960/2014 (u daljnjem tekstu: pobijane mjere). Vijeće je obvezno navesti konkretne razloge za obuhvaćanje određenog subjekta predmetnim mjerama ograničavanja. Ono nije obrazložilo svoju odluku da pobijane mjere primjeni na tužitelja, ili podredno, nije pružilo dovoljno/primjereno obrazloženje ili obavijestilo tužitelja da je njima obuhvaćen, i prema tome nije ispunilo tu obvezu.

2. Drugi tužbeni razlog, kojim se navodi da je Vijeće očito pogriješilo time što je smatralo da su u odnosu na tužitelja ispunjeni uvjeti za uvrštavanje na popise iz pobijanih mjera. Država Rusija ne upravlja tužiteljem, niti tužitelj ima „izričitu zadaću promicanja konkurentnosti ruskog gospodarstva, njegove diversifikacije i poticanja ulaganja”.
3. Treći tužbeni razlog, kojim se navodi da Vijeće nije zaštitilo tužiteljeva prava na obranu i djelotvornu sudsku zaštitu. Vijeće je time što je tužitelja propustilo obavijestiti da je obuhvaćen pobijanim mjerama, obrazložiti to obuhvaćanje, predočiti potkrepljujuće dokaze ili mu dati priliku da iznese svoja očitovanja povrijedilo tužiteljeva prava na obranu i njegovo pravo da mu ovaj sud pruži djelotvornu sudsku zaštitu.
4. Četvrti tužbeni razlog, kojim se navodi da je Vijeće neopravdano i neproporcionalno povrijedilo tužiteljeva temeljna prava, uključujući pravo na zaštitu njegovog vlasništva, poduzetništva i ugleda. Obuhvaćanje tužitelja pobijanim mjerama osobito predstavlja neopravdano i neproporcionalno ograničavanje tužiteljevog prava na mirno uživanje i korištenje imovinom, zajamčeno člankom 17. Povelje o temeljnim pravima i člankom 1. Prvog protokola uz Europsku konvenciju o ljudskim pravima, kao i njegovog ugleda.
5. U vezi s proglašenjem nezakonitosti, prvi tužbeni razlog, kojim se navodi da su članak 1. Odluke Vijeća 2014/512/ZVSP i članak 5. Uredbe 833/2014, članak 1. Odluke Vijeća 2014/659/ZVSP i članak 1. stavak 5. Uredbe 960/2014 nezakoniti jer nisu nužni ili proporcionalni u odnosu na ciljeve koje se pobijanim mjerama navodno želi ostvariti, to jest stavljanje pritiska na rusku vladu da promijeni svoju politiku prema Ukrajini.
6. U vezi s proglašenjem nezakonitosti, drugi tužbeni razlog, kojim se navodi da pobijane mjere povrjeđuju obveze Europske unije na temelju međunarodnog prava, uključujući obveze Europske unije u skladu s člankom II. stavkom 1., člancima XVI. i XVII. GATS-a, te određen broj odredaba Sporazuma o partnerstvu i suradnji između Europskih zajednica i Ruske Federacije. Osim toga, posljedica pobijanih mjera je to da države članice povrjeđuju svoje obveze u skladu sa sporazumima o prijateljstvu, trgovini i plovidbi te sličnim sporazumima.

⁽¹⁾ SL L 229, 31.7.2014., str. 13.

⁽²⁾ SL L 229, 31.7.2014., str. 1.

⁽³⁾ SL L 271, 12.9.2014., str. 54.

⁽⁴⁾ SL L 271, 12.9.2014., str. 3.

Tužba podnesena 4. studenoga 2014. – Chung-Yuan Chang/OHIM – BSH (AROMA)

(Predmet T-749/14)

(2015/C 016/68)

Jezik na kojem je tužba podnesena: španjolski

Stranke

Tužitelj: Peter Chung-Yuan Chang (San Diego, Sjedinjene Američke Države) (zastupnik: A. Sanz-Bermell y Martínez, odvjetnik)

Tuženik: Ured za usklađivanje na unutarnjem tržištu (žigovi i dizajni) (OHIM)

Druga stranka u postupku pred žalbenim vijećem: BSH Bosch und Siemens Hausgeräte GmbH (München, Njemačka)

Podaci o postupku pred OHIM-om

Nositelj spornog žiga: tužitelj

Sporni žig: međunarodna registracija verbalnog žiga „AROMA” u kojoj je naznačena Europska unija – međunarodna registracija u kojoj je naznačena Europska unija br. 924 502

Postupak pred OHIM-om: postupak proglašavanja žiga ništavim

Pobijana odluka: odluka četvrtog žalbenog vijeća OHIM-a od 4. rujna 2014. u predmetu R 1887/2013-4

Tužbeni zahtjev

Tužitelj od Općeg suda zahtijeva da:

- poništi pobijanu odluku i shodno tome odbije zahtjev za proglašavanje žiga ništavim koji je podnio BSH Bosch und Siemens Hausgeräte GmbH, ocjenjujući valjanom dodjelu žiga Zajednice EM br. 924 502 za navedene proizvode iz razreda 7: „električni kuhinjski alati, i to mikseri, preše za voće, aparati za tjesteninu za kućnu uporabu, kuhinjski roboti i mikseri” i razreda 11: „električni aparati za kuhanje, i to štednjaci, aparati za pečenje kruha, parna kuhala, grilovi, friteze, tosteri, dvokrilni električni kalupi za pečenje reljefastih kolačića, stolni grijači za juhu, kuhala za rižu, dehidratori, tave, lonci za kuhanje pod tlakom, grijači tanjura s hranom, električne pećnice i roštilji, metalne posude za pripremanje sladoleda, lonci za pirjanje”; i
- naloži OHIM-u snošenje troškova.

Tužbeni razlog

- povreda članka 7. stavka 1. točaka (b) i (c) Uredbe br. 207/2009.

Tužba podnesena 21. studenoga 2014. – Musso protiv Parlamenta

(Predmet T-772/14)

(2015/C 016/69)

Jezik postupka: francuski

Stranke

Tužitelj: François Musso (Ajaccio, Francuska) (zastupnik: A. Gross, odvjetnik)

Tuženik: Europski parlament

Tužbeni zahtjev

Tužitelj od Općeg suda zahtijeva da:

- ovu tužbu prihvati kao osnovanu;
- poništi odluku od 22. rujna 2014.;
 - prvenstveno, zbog povrede načela razumnog roka koji u ovom slučaju utječe na izvršavanje prava obrane;
 - u protivnom, zbog formalne nepravilnosti koja se sastoji u tome da potraživanje nije točno i sigurno;

- podredno, odredi spajanje ovog predmeta s predmetom Musso protiv Europskog parlamenta (br. upisa u upisnik 633447, predmet br. T-589/14) od 8. kolovoza 2014.;
- još podrednije, poništi odluku od 22. rujna 2014. na koju je utjecala i koja je proizašla iz odluke od 26. lipnja 2014. za koju postoji opasnost da će i sama biti poništena zbog tužbe od 8. kolovoza 2014. kojom se zahtjeva njeno poništenje (Musso/Europski parlament, registar br. 633447, predmet br. T-589/14);
- zbog formalne nepravilnosti jer odluku od 26. lipnja 2014. nije potpisao predsjednik Europskog parlamenta;
- u protivnom, zbog povrede pravâ obrane jer odluka od 17. srpnja 1996. koja je bila temelj odluci od 26. lipnja 2014. nije bila objavljena;
- u protivnom, zbog toga što odluka od 26. lipnja 2014. nije dostatno obrazložena;
- u protivnom, zbog povrede načela razumnog roka koji utječe na izvršavanje pravâ obrane;
- u protivnom, zbog povrede načela stečenih prava;
- tužitelju zajamči sva ostala prava, pravne lijekove, razloge i sredstva koje može istaknuti;
- naloži tuženiku snošenje svih troškova postupka.

Tužbeni razlozi i glavni argumenti

U prilog osnovanosti tužbe tužitelj ističe osam tužbenih razloga.

1. Prvi tužbeni razlog temelji se na povredi načela razumnog roka koja utječe na izvršavanje tužiteljevih pravâ obrane, s obzirom na to da je odluka od 22. rujna 2014., to jest pobijana obavijest o terećenju, izdana dvanaest godina nakon što je Parlament utvrdio da ima potraživanje prema tužitelju.
2. Drugi tužbeni razlog temelji se na formalnoj nezakonitosti pobijane obavijesti o terećenju, s obzirom na to da potraživanje Parlamenta nije ni sigurno ni točno u smislu članka 81. Delegirane uredbe (EU) br. 1268/2012 ⁽¹⁾ te se slijedom toga ne može provjeriti.
3. Treći tužbeni razlog temelji se na formalnoj nezakonitosti odluke od 26. lipnja 2014., nakon čijeg je donošenja bila izdana obavijest o terećenju, s obzirom na to da navedenu odluku nije potpisao predsjednik Europskog parlamenta u skladu s Poslovníkom Europskog parlamenta.
4. Četvrti tužbeni razlog temelji se na povredi tužiteljevih pravâ obrane, s obzirom na to da, suprotno članku 28. Poslovníka Europskog parlamenta, odluka od 17. srpnja 1996., koja je bila temelj gore navedenoj odluci od 26. lipnja 2014., nije bila objavljena.
5. Peti tužbeni razlog temelji se na povredi načela kontradiktornosti.
6. Šesti tužbeni razlog temelji se na činjenici da gore navedena odluka od 26. lipnja 2014. nije dostatno obrazložena.
7. Sedmi tužbeni razlog temelji se na povredi načela razumnog roka, s obzirom na to da je Parlament čekao osam godina prije nego što je protiv tužitelja pokrenuo postupak povrata.
8. Osmi tužbeni razlog temelji se na povredi načela stečenih prava, s obzirom na to da odluka od 26. lipnja 2014., nakon čijeg je donošenja izdana pobijana obavijest o terećenju, dovodi u pitanje prava na mirovinu koja je tužitelj stekao 3. kolovoza 1994.

⁽¹⁾ Delegirana uredba Komisije (EU) br. 1268/2012 od 29. listopada 2012. o pravilima za primjenu Uredbe (EU, Euratom) br. 966/2012 Europskog parlamenta i Vijeća o financijskim pravilima koja se primjenjuju na opći proračun Unije (SL L 362, str. 1.) (SL, posebno izdanje na hrvatskom jeziku, poglavlje 1., svezak 9., str. 183.).

Rješenje Općeg suda od 11. studenoga 2014. – Meda protiv OHIM-a – Takeda (PANTOPREM)**(Predmet T-647/13) ⁽¹⁾**

(2015/C 016/70)

Jezik postupka: njemački

Predsjednik devetog vijeća odredio je brisanje predmeta.

⁽¹⁾ SL C 39, 8.2.2014.

SLUŽBENIČKI SUD

Presuda Službeničkog suda (prvo vijeće) od 18. studenoga 2014. – De Nicola protiv EIB-a

(Predmet F-59/09 RENV) ⁽¹⁾

(Javna služba — Vraćanje predmeta Službeničkom sudu nakon ukidanja — Osoblje EIB-a — Godišnja procjena — Unutarnji pravilnik — Žalbeni postupak — Pravo na saslušanje — Povreda žalbenog odbora — Nezakonitost odluke žalbenog odbora — Uznemiravanje — Obustava postupka u vezi s odštetnim zahtjevom)

(2015/C 016/71)

Jezik postupka: talijanski

Stranke

Tužitelj: Carlo De Nicola (Strassen, Luksemburg) (zastupnik: L. Isola)

Tuženik: Europska investicijska banka (EIB) (zastupnici: T. Gilliams i G. Nuvoli, u svojstvu agenata, uz asistenciju A. Dal Ferra, odvjetnik)

Predmet

S jedne strane, poništenje odluka o promaknuću od 29. travnja 2008. koje ne sadrže tužiteljevo ime, kao i procjena tužitelja za 2007. godinu. S druge strane, odluka žalbenog odbora da nastavi s odlučivanjem unatoč postojanju zahtjeva za izuzeće. Naposljetku, utvrđenje činjenice da je tužitelj žrtva uznemiravanja kao i nalog tuženiku da prestane s radnjama uznemiravanja i naknadi neimovinsku i imovinsku štetu.

Izreka presude

1. Odluka žalbenog odbora Europske investicijske banke od 14. studenoga 2009. poništava se.
2. Obustavlja se postupak povodom zahtjeva za naknadu navodne štete zbog uznemiravanja.
3. U preostalom dijelu tužba se odbija.
4. Europska investicijska banka snosi vlastite troškove i nalaže joj se snošenje troškova C. De Nicole u predmetima F-59/09, T-264/11 P i F-59/09 RENV.

⁽¹⁾ SL C 205, 29.8.2009., str. 49.

Presuda Službeničkog suda (prvo vijeće) od 18. studenoga 2014. – McCoy protiv Odbora regija

(Predmet F-156/12) ⁽¹⁾

(Javna služba — Dužnosnici — Tužba za naknadu štete — Povreda dužnosti — Uznemiravanje od strane nadređenih u hijerarhiji — Profesionalna bolest — Naknada štete dodijeljena na temelju članka 73. Pravilnika kojom se u cijelosti ne naknađuje pretrpljena šteta — Zahtjev za dodatnu naknadu štete)

(2015/C 016/72)

Jezik postupka: francuski

Stranke

Tužitelj: R. McCoy (Bruxelles, Belgija) (zastupnik: L. Levi, odvjetnik)

Tuženik: Odbor regija (zastupnici: S. Bachotet i. J.C Cañoto Argüelles, agenti, uz asistenciju B. Wägenbaura, odvjetnik)

Predmet

Zahtjev za poništenje odluke kojom se odbija dodjela naknade štete zbog povrede dužnosti Odbora regija i zahtjev za naknadu imovinske i neimovinske štete.

Izreka presude

1. Odboru regija Europske unije nalaže se plaćanje R. McCoya iznosa od 20 000 eura.
2. U preostalom dijelu tužba se odbija.
3. Odbor regija Europske unije snosi vlastite troškove i nalaže mu se snošenje troškova R. McCoya.

⁽¹⁾ SL C 71, 9.3.2013., str. 31.

Presuda Službeničkog suda (drugo vijeće) od 19. studenoga 2014. – EH protiv Komisije

(Predmet F-42/14) ⁽¹⁾

(Javna služba — Dužnosnik — Primici od rada — Obiteljske naknade — Pravilo o zabrani kumuliranja nacionalnih naknada i naknada na temelju Pravilnika o osoblju — Davanje nacionalnih obiteljskih naknada bračnom drugu dužnosnika — Izostanak prijave promjene osobnih okolnosti od strane dužnosnika svojoj administrativnoj službi — Stegovni postupak — Stegovna mjera — Nazadovanje na niži stupanj — Proporcionalnost — Obrazloženje — Olakotne okolnosti — Nedostatak pažnje administracije)

(2015/C 016/73)

Jezik postupka: francuski

Stranke

Tužitelj: EH (zastupnici: S. Rodrigues i A. Blot, odvjetnici)

Tuženik: Europska komisija (zastupnici: J. Currall i C. Ehrbar, agenti)

Predmet

Zahtjev za poništenje Komisijine odluke kojom se tužitelju izriče kazna nazadovanja za tri stupnja zbog povrede pravila o zabrani kumuliranja nacionalnih obiteljskih naknada i naknada na temelju Pravilnika o osoblju.

Izreka presude

1. Tužba se odbija.
2. Nalaže se EH-u snošenje vlastitih troškova kao i troškova Europske komisije.

⁽¹⁾ SL C 212, 7.7.2014., str. 45

Tužba podnesena 17. studenoga 2014. – ZZ protiv Komisije**(Predmet F-133/14)**

(2015/C 016/74)

*Jezik postupka: francuski***Stranke***Tužitelj:* ZZ (zastupnici: J.-N. Louis, R. Metz, D. Verbeke, odvjetnici)*Tuženik:* Komisija**Predmet i opis spora**

Poništenje odluke o prijenosu mirovinskih prava tužitelja u mirovinski sustav Unije, u kojoj su primijenjene nove opće odredbe za provedbu (GIP) članaka 11. i 12. Priloga VIII. Pravilniku o osoblju za dužnosnike.

Tužbeni zahtjev tužitelja

- poništiti odluku Komisije od 18. veljače 2014. o izračunu bonusa na mirovinska prava koja je tužitelj stekao prije stupanja u službu u Komisiji;
- naložiti Komisiji snošenje troškova.

Tužba podnesena 25. studenoga 2014. – ZZ protiv EMA-e**(Predmet F-135/14)**

(2015/C 016/75)

*Jezik postupka: engleski***Stranke***Tužitelj:* ZZ (zastupnici: S. Rodrigues i A. Blot, odvjetnici)*Tuženik:* Europska agencija za lijekove (EMA)**Predmet i opis spora**

Poništenje odluke o stavljanju tužitelja u status mirovanja.

Tužbeni zahtjev tužitelja

- poništiti odluku EMA-e od 31. siječnja 2014. o stavljanju tužitelja u status mirovanja u razdoblju od 1. veljače 2014. do navodnog isteka njegova ugovara o radu 15. ožujka 2014., te dopis od 14. ožujka 2014. u kojem se navodno željelo „pojasniti” zašto je stavljen u status mirovanja;
 - poništiti, ako je potrebno, odluku EMA-e od 15. kolovoza 2014. o odbijanju prigovora koji je 24. travnja 2014. tužitelj podnio protiv gore navedenih odluka;
 - naknaditi nematerijalnu štetu koju je pretrpio tužitelj, a koja se procjenjuje na iznos od 20 000 eura;
 - naložiti EMA-i snošenje svih troškova tužitelja u vezi s ovom tužbom.
-

ISSN 1977-1088 (elektroničko izdanje)
ISSN 1977-060X (tiskano izdanje)



Ured za publikacije Europske unije
2985 Luxembourg
LUKSEMBURG

HR